

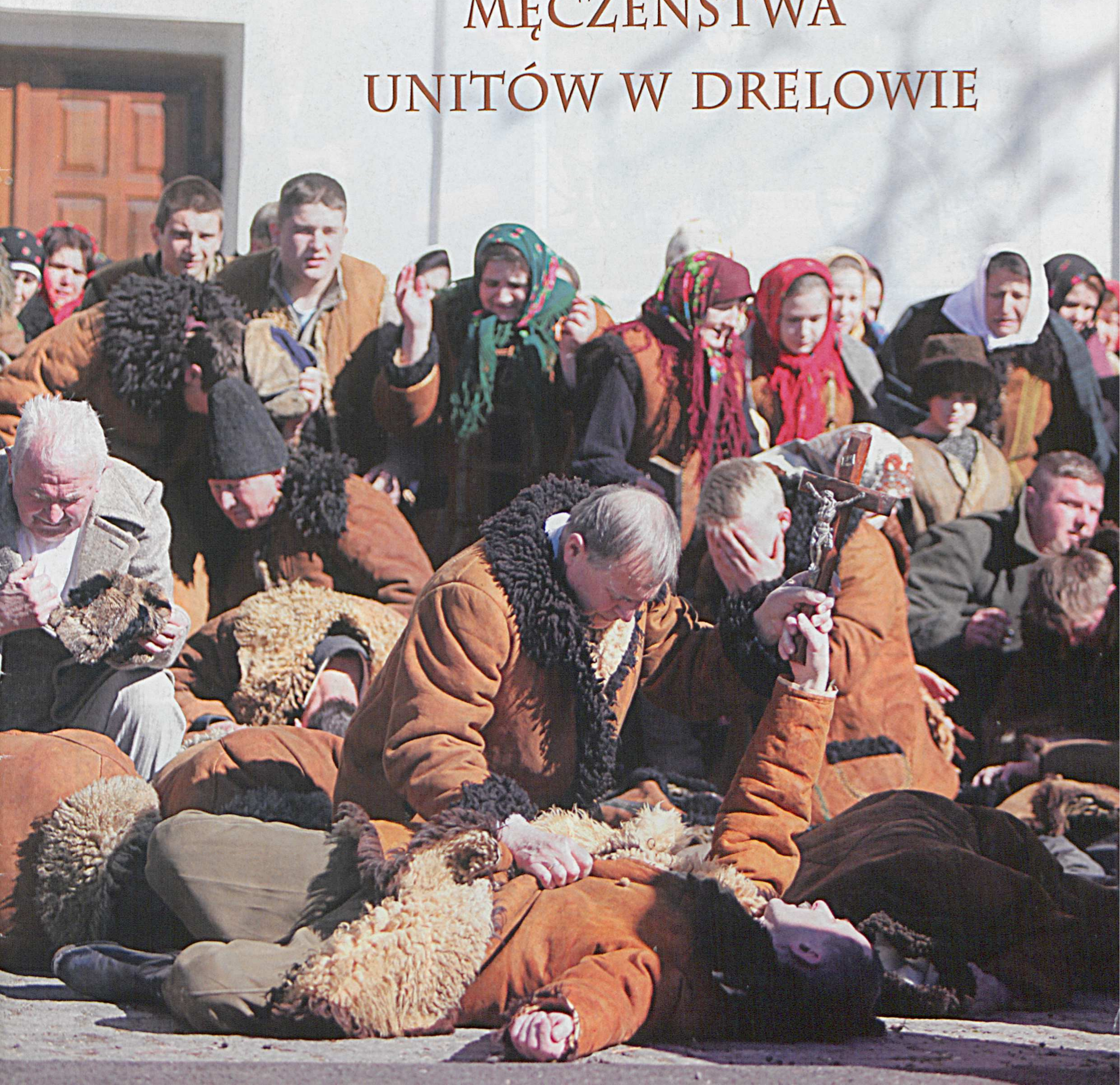
KWARTALNIK DRELOWSKI



ISSN 1506-9125

PISMO SAMORZĄDOWE NR 50/2014

WIELKA REKONSTRUKCJA MĘCZEŃSTWA UNITÓW W DREŁOWIE



WIELKA REKONSTRUKCJA MĘCZEŃSTWA UNITÓW W DRELOWIE



WIELKA REKONSTRUKCJA MĘCZEŃSTWA DRELOWSKICH UNITÓW

Wspólne dzieło mieszkańców gminy okrzyknięto wielkim sukcesem. Widzowie przyjęli je ze wzruszeniem i zadumą. To była piękna lekcja historii i patriotyzmu, ale także świadectwo wiary, które dali sami odtwórcy poszczególnych ról.

Widowisko upamiętniające męczeńską śmierć Unitów Drelowskich wystawiono w niedzielę 30 marca na placu kościelnym, gdzie ponad 140 lat wcześniej oddali oni swe życie za wiarę. Rekonstrukcja to pokłosie przedstawień wystawianych co roku w drelowskim gimnazjum z okazji Dnia Patrona. Poprzedziła ją msza święta pod przewodnictwem biskupa siedleckiego księdza Zbigniewa Kiernikowskiego, a także wprowadzenie do tematu księdza kanonika Wiesława Mańczyny i ks. prałata Romana Wiszniewskiego.

Następnie zabiły dzwony i jak to powiedział w swoim wystąpieniu Tadeusz Kondraciuk, dyrektor drelowskiego gimnazjum „rozpoczęła się unicka opowieść i wszyscy wybrali się w niezwykłą podróż do mroźnych, styczniowych dni. Poszli ścieżką wytyczoną przez Szymona Pawluka i jego bliskich współtowarzyszy unickiej niedoli”.

Aktorzy zagrali lepiej niż na próbie

Scenarzystka rekonstrukcji Ewa Strok, polonistka w drelowskim gimnazjum przyznaje, że oglądając widowisko czuła napięcie, które jednak z każdą minutą ustępowało. - Chciałam, żeby wszystko się powiodło, aby aktorzy nie zapomnieli kwestii, mikrofony działały i wóz przyjechał w odpowiednim czasie. Radość była coraz większa, gdy widziałam, że grają świetnie, lepiej niż na próbach. Myślę, że pociągnęli ich swoim profesjonalizmem Dragunowie, no i oczywiście Zbyszek Steszuk w roli Pawluka. Słyszałam takie opinie, że tak, jak Pawluk pociągnął unitów 140 lat temu, tak Steszuk współczesnych

drelowian – mówi Ewa Strok.

Jest zachwycona sceną z księdzem. – To oczywiście wielostronna zasługa – i księdza, i reżyserów, i rekonstruktorów. Patrzyłam na lud drelowski i czułam się jakby to był styczeń 1874 rok. Cudowni ludzie. 5-letnia Nina autentycznie płacząca i 77-letnia p. Makarukowa, a także młodzież z gimnazjum, absolwenci (chyba wszyscy z nich grali jakieś role przed laty w styczniowych spektaklach), ich rodzice, dziadkowie, dyrektorki szkół, moje koleżanki nauczycielki, pracownice banku, poseł, właściciele drelowskiej drukarni, którzy do 2 w nocy dru-

kowali pocztówki z próby generalnej, katechetki, rolnicy, uczniowie ze szkoły podstawowej w Drelowie, którzy nieśli lampiony i drelowskie „Bagnoszki”. Tak mogłabym wymieniać i wymieniać – mówi polonistka.

Próby wspomina jako ciężką pracę w soboty. Pierwsza odbyła się 14 grudnia minionego roku.

- Nie było łatwo. Ćwiczyliśmy na hali sportowej, gdzie mimo mikrofonów słyszalność była bardzo słaba. Reżyserzy pracowali według zasady – próbujemy różnych ujęć, żeby wybrać najlepsze. To, co wyćwiczyliśmy w jedną sobotę, do następnej ludzie zapominali i trzeba było od nowa. Pan Jacek żartował, pani Bożena była stanowcza. Dzięki temu duetowi powstało misterium wiary i patriotyzmu, czyli wielka rekonstrukcja, jak to ocenił Paweł Stefaniuk, który robił zdjęcia na próbach i wrzucał na Facebooka – wspomina pani Ewa.



Nad wszystkim czuwali unici

Organizatorzy są pełni podziwu dla ludzi z Drelowa i okolic, którzy w przedsięwzięciu pomagali w przeróżny sposób. Gmina zajęła się całą logistyką, GCK kostiumami, koła gospodyń wiejskich poczęstunkiem, nauczyciele zaproszeniami, przygotowaniem sali konferencyjnej, pan dyrektor gimnazjum Tadeusz Kondraciuk tworzył rekwizyty, księży (Martyrium z Siedlec i Kapituła Janowska) i osoby prywatne przesłali pieniądze. Drukarnia drelowska sponsorowała materiały reklamujące przedsięwzięcie, strażacy pełnili rolę ochrony. - To jest niesamowite, że w imię rekonstrukcji zintegrowały się różne instytucje i ludzie prywatni o wielkim sercu. Na pewno czuwali nad tym unici, bo czym innym tłumaczyć, że wszystko „wypaliło” łącznie z pogodą. Jestem przekonana, że na sukces złożyły się też dobre, twórcze i serdeczne relacje między gimnazjum, parafią i gminą, czyli wójtem – ocenia scenarzystka. Zbigniew Steszuk, odtwórca głównej roli przywódcy unickiego Szymona Pawluka powiedział po rekonstrukcji.: - Zrobiliśmy kawał fajnej roboty, nie tylko dla siebie, ale wszystkich, którzy tu byli z nami i mogli zaczerpnąć z tego bogactwa duchowego. Przyznał, że zafascynowała go postać Pawluka. - Jest mi bliski charakterologicznie. Miał wielką charyzmę, był człowiekiem niezwyklej wiary. Totalny wzór – dodał.

Ksiądz, który nie szedł na ugodę ze światem

W rolę księdza unickiego Jana Welinowicza wcielił się ksiądz Marek Weresa, wikary drelowskiej parafii. To zasługa Ewy Strok, która dwa lata wcześniej zwerbowała go do sztuki z okazji Dnia Patrona.

- Była to ciekawa współpraca z młodzieżą, ale także swego rodzaju „dotykanie dziedzictwa”. Natomiast rola księdza w rekonstrukcji była bardzo wyjątkowa. Dziś w tym galopie za światem trochę się pogubiliśmy. Chcielibyśmy księdza, który nie wymaga, nie czepia się, nie stawia wysoko poprzeczki i który pójdzie na ugodę ze światem, a ten przecież jest przeciwny wierze i Kościołowi. Ksiądz Welinowicz, potrafił powiedzieć „nie” caratowi, sprzeciwić się jego dcyzjom i uchwałom. Potrafił trwać przy tym co polskie, umierał za to. Grany przeze mnie bohater to przykład księdza i chrześcijanina, który wobec świata nie chciał być fajny - zauważa

ksiądz Marek. Unici Drelowscy byli dojrzałymi w wierze, za nic mieli rosyjskich żołnierzy, bardziej niż śmierci, bali się życia bez Boga.

- Nasza gra była świadectwem, katechezą dla widzów, którzy dzięki tej rekonstrukcji pochylił się nad swoją wiarą – dodaje.

Na to wielkie wydarzenie gmina pozyskała 4,6 tys. zł dotacji w ramach Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich pn. „Organizacja rekonstrukcji wydarzeń męczeństwa unitów drelowskich”. Gmina złożyła też wniosek opiewający na kwotę 40 tys. zł do Urzędu Marszałkowskiego za pośrednictwem Białkopodlaskiej Lokalnej Grupy Działania na organizację konferencji pt. „Unici Drelowscy wczoraj i dziś”. Liczy na jego pozytywne rozpatrzenie. Przedsięwzięcie udało się zrealizować także dzięki hojności licznych sponsorów.

Pokłosie rekonstrukcji

Piotr Kazimierski, wóldarz gminy chciałby, aby unici stali się marką Drelowa i symbolem obrony uniwersalnych wartości, bo przecież walka o wolność i przynależności do narodu nigdy się nie kończy. Te dobra są wciąż zagrożone.

- Wydarzenia sprzed kościoła odtworzyliśmy najwierniej, najlepiej i najgodniej jak tylko mogliśmy. Każdy kto widział siebie w tej rekonstrukcji znalazł w niej miejsce. To niesamowite, ale nikogo nie trzeba było przymuszać. Było to pospolite ruszenie wszystkich środowisk. To świadczy o tym, że ta sprawa nadal w nas żyje. To taki pozytywny aspekt w świeckim wymiarze – mówi wójt Piotr Kazimierski.

Gmina chce nadal kontynuować unicki wątek w odniesieniu do współczesności. Wkrótce też będzie rozdawać bezpłatnie filmy z rekonstrukcji. - Na początek będzie to 500 kopii.



To świetny materiał promocyjny. Dokument zawierający także fragmenty z przygotowań, utrzymany w klimacie rekonstrukcji – wyjaśnia wójt. Decyzją zarządu Towarzystwa Przyjaciół Ziemi Drelowskiej naukowa sesja podczas tegorocznych Dni Drelowa będzie poświęcona postaci Szymona Pawluka. Wójt gminy rozważa nawet postawienie pomnika uniciekniemu przywódcy.

- Chcemy też stworzyć komputerową bazę wiedzy o unitach drelowskich. Całą udokumentowaną historycznie wiedzę udostępnić na stronach internetowych gminy, gimnazjum i parafii – planuje.

Wspólnie z Konną Strażą Ochrony Przyrody i Tradycji zamierza upięknąć Szlak Pamięci Unitów, a w Pereszczówce, gdzie była gajówka Szymona Pawluka wzniesć krzyż, który chce ofiarować Andrzej Nowak, komendant KSOPiT.

(J. CH)

Zdjęcia: Paweł Stefaniuk

To oni stworzyli to wspaniałe widowisko

Scenariusz: Ewa Strok,

Reżyseria: Bożena i Jacek Dragunowie,

konsultacja historyczna: dr Andrzej Szabaciuk,

konsultacja teologiczna: ks. Roman Wiszniewski,

muzyka: Daniel Bałkowiec i Rajmund Strok,

operator dźwięku: Radosław Struczyk,

inspicjenci: Dorota Nieścioruk, Tadeusz Kondraciuk, ks. Marek Weresa,

kostiumy: Wiesława Zaremba i pracownicy Gminnego Centrum Kultury w Drelowie.

W rekonstrukcji wystąpili:

Narrator – Jacek Dragun,

Narratorka – Bożena Dragun,

Ksiądz Welinowicz – ks. Marek Weresa,

Szymon Pawluk – Zbigniew Steszuk,

Marianna Pawluk – Helena Steszuk,

Paweł Kozak – Marcin Mirecki,

Jan Romaniuk – Zygmunt Szabaciuk,

Onufry Tomaszuk – Marcin Szabaciuk,

Wincenty Bazyluk – Hubert Łosicki,

Andrzej Charytoniuk – Dariusz Włodarski,

Kobieta z Kwasówki – Agnieszka Kozaczuk,

Posłaniec I – Mateusz Matejko,

Posłaniec II – Bartosz Leśniczuk,

Posłaniec III – Bartłomiej Filipiuk,

Drelowianin I – Aleksander Goś,

Drelowianin II – Bartłomiej Kowalczyk,

Chór żałobnic – Marianna Bałkowiec, Jadwiga

Jaworska, Janina Karpińska, Janina Makaruk, Halina Michalczyk, Danuta Strok,

Wnuczka – Dominika Strok,

Świadek I – Ireneusz Panasiuk,

Świadek II – Franciszek Jerzy Stefaniuk,

Świadek III – Krzysztof Kubik,

Hrabina Łubieńska – Karolina Zaremba.

Współcześni drelowanie: Małgorzata Szabaciuk, Grzegorz Litwiniuk, Kamil Daciuk, Marlena Daciuk, Izabela Kozłowiec, Patrycja Litwiniuk, Agata Marczuk, Aleksandra Mirecka, Tomasz Opalko, Anna Steszuk, Marta Sitarczuk, Joanna Stepianiuk, Marlena Świrydziuk, Filip Szabaciuk, Piotr Szabaciuk,

Żandarm – Andrzej Lewczuk,

Major Kotow – Janusz Jaroszewski,

Pułkownik Bek – Andrzej Nowak,

Wojsko rosyjskie – grupy rekonstrukcyjne Konna Straż Ochrony Przyrody i Tradycji, Grupa Rekonstrukcji Historycznych „Kresy”, Stowarzyszenie Historyczno - Edukacyjnego im. 7 pułku Lansjerów Nadwiślańskich, Radzyńskie Stowarzyszenie Kawalerzystyjskie.

Lud drelowski :

Stanisława Andrzejuk, Anna Basara – Mirecka, Ryszard Basara, Jadwiga Bielecka, Michał Boruta, Karolina Celińska, Małgorzata Celińska, Andrzej Chodźko, Henryk Chodźko, Joanna Chodźko, Stanisław Chodźko, Weronika Daniluk, Maria Duluk, Andrzej Goś, Joanna Goś, Grzegorz Grzeszykowski, Maria Iwaniuk, Michał Kołkowicz, Dawid Kołtun, Wojciech Kowalczyk, Wanda Kur, Aleksandra Lewczuk, Beata Lewczuk, Jakub Lewczuk, Marcin Lewczuk, Paweł Lewczuk, Marcin Kościaniuk, Bronisław Majczyzna, Janina Maksymiuk, Julitta Malinowska, Bożena Matejko, Arkadiusz Milaniuk, Aleksandra Mirecka, Bartłomiej Mirecki, Wiktor Miroslaw, Ewa Moskal, Katarzyna Nestoruk, Michał Nestoruk, Małgorzata Olesiejuk, Karolina Panasiuk, Waldemar Pepa, Stanisław Piluszyk, Stanisław Popijantus, Szymon Romaniuk, Alicja Samulak, Dorota Sawczuk, Marek Semeniuk, Marian Semeniuk, Piotr Semeniuk, Eliza Sidorczuk - Oksejuk, Karol Sidorczuk – Oksejuk, Lena Sidorczuk – Oksejuk, Małgorzata Sitarczuk, Maria Sitarczuk, Natalia Skiba, Emil Stefaniuk, Patrycja Stefaniuk, Aleksandra Steszuk, Maria Steszuk, Michał Steszuk, Agnieszka Strok, Nina Strok, Bartłomiej Szabaciuk, Wojciech Szabaciuk, Sławomir Szaroń, Henryka Szmulik, Jolanta Szmuniowska, Adam Szmuniowski, Anna Tarasiuk, Karolina Tarasiuk, Stanisława Wankulak, Michał Wardziak, Mirosława Wysokińska, Tadeusz Wysokiński.

PO WIELKIEJ REKONSTRUKCJI – WIELKIE DZIĘKUJEMY

Połączenie sił to początek, pozostanie razem to postęp, wspólna praca to sukces.

Henry Ford

W Księdze Pamiątkowej poświęconej Rekonstrukcji Męczeństwa Unitów Drelowskich można przeczytać, że nasze przedsięwzięcie to Wielkie Misterium Wiary i Patriotyzmu. Inne wpisy mówiły o wzruszeniu, o niezwykłej lekcji, o radości spowodowanej bezpośrednim udziałem w spektaklu, o łzach i podziwie. Prasa, radio, internet i telewizja zgodnie informowały o sukcesie drelowskiej Rekonstrukcji.

My – organizatorzy – jesteśmy świadomi, że na powodzenie realizowanej przez pół roku akcji odtworzenia wydarzeń z dnia 17 stycznia 1874 roku złożyła się ofiarna i konstruktywna praca wielu, wielu ludzi, instytucji, firm, stowarzyszeń i organizacji. Dlatego wszystkim zaangażowanym w dzieło Wielkiej Rekonstrukcji składamy serdeczne podziękowanie.

Wielkie Dziękujemy dla twórców spektaklu: dla reżyserów, scenarzystki, konsultantów, muzyków, aktorów, grup rekonstrukcyjnych, inspicjentów, kostiumologów, stylistki, fotografów i filmowców.

Wielkie Dziękujemy dla nauczycieli i pracowników drelowskich szkół, księży, pracowników Urzędu Gminy, Radnych Gminy Drelów, Gminnego Centrum Kultury, Gminnego Zakładu Usług Wodociągowych, jednostek Ochotniczej Straży Pożarnej z terenu całej gminy, członków Klubu AA, dla pań z Kół Gospodyń Wiejskich, Legionu Maryi i Stowarzyszenia Kobiet Aktywnych oraz dla ludzi dobrej woli, którzy wypożyczyli nam stroje i rekwizyty, a także użyczyli swoich domów, parkingów i gospodarstw na rzecz Rekonstrukcji.

Wielkie Dziękujemy dla osób, instytucji, stowarzyszeń, które objęły Rekonstrukcję patronatem honorowym oraz dla mediów za patronat medialny i informowanie o drelowskim przedsięwzięciu.

Wielkie Dziękujemy dla Urzędu Marszałkowskiego w Lublinie i dla Białkopodlaskiej Lokalnej Grupy Działania.

Wielkie Dziękujemy dla sponsorów – instytucji, stowarzyszeń, firm i osób prywatnych; ich szlachetne serca wsparły finansowo naszą akcję.

Wielkie Dziękujemy dla parafii, firm, instytucji i osób prywatnych promujących oraz nagłaśniających Rekonstrukcję.

Wielkie Dziękujemy dla pracowników Pogotowia Ratunkowego, Policji i służb porządkowych.

Wielkie Dziękujemy dla gości, pielgrzymów i mieszkańców naszej gminy, którzy 30 marca 2014 obejrzel nasze wspólne dzieło.

Wielkie Dziękujemy dla wszystkich ludzi o szczerym sercu, którzy w jakikolwiek inny sposób przyczynili się do tego, aby Rekonstrukcję Męczeństwa Unitów Drelowskich można było nazwać Wielką.

WÓJT GMINY
DRELÓW

PROBOSZCZ PARAFII
DRELÓW

DYREKTOR GIMNAZJUM
W DRELOWIE

CIĄG DALSZY OBCHODÓW 140. ROCZNICY MĘCZEŃSTWA UNITÓW DRELOWSKICH

Mając na uwadze powszechne zainteresowanie,
bardzo dobre recenzje,
a także wkład wielu ludzi o wrażliwych sercach w dzieło
Wielkiej Rekonstrukcji
zapraszamy

na Majówkę z Unitami,
czyli WIELKĄ PLENEROWĄ PREMIERĘ FILMU
pt. „*UNICI DRELOWSCY.*”

Przeżyjmy to jeszcze raz i spotkajmy się 4 maja 2014 r. (niedziela)
o godz. 18.00 na boisku przy Gimnazjum w Drelowie,
aby wspólnie obejrzeć film.

Po projekcji filmu będzie można nabyć płyty z filmem
oraz pamiątki z Rekonstrukcji.

Organizatorzy zapewniają poczęstunek.

WÓJT GMINY
DRELÓW

PROBOSZCZ PARAFII
DRELÓW

DYREKTOR GIMNAZJUM
W DRELOWIE

MODERNIZACJA KANAŁU WIEPRZ – KRZNA SZANSĄ NA ROZWÓJ GMINY

Dzięki planowanej na najbliższe lata inwestycji poprawiłyby się nie tylko warunki gruntowe, ale i bytowe mieszkańców. To też szansa dla agroturystyki i promocji gminy Drelów.

O Kanale Wieprz-Krzna powiedziano i napisano już wiele, głównie negatywnie. Podnosi się jego ujemny wpływ na stosunki wodne w tym regionie, degradację torfowisk, przesuszanie gleb, czy ograniczenie występowania cennych gatunków fauny i flory. Jednak w latach 1955-61 była to inwestycja na ogromną skalę. Na wielu osób kojarzy się z pracą dla setek ludzi. Pierwsze efekty gospodarcze oddziaływania kanału i zbiornika Żelizna były też bardzo pozytywne. Niestety, lata zaniedbań i brak inwestycji na jego należyte utrzymanie sprawiły, że cały system nawodnieniowo-odwodnieniowy oddziałujący na tysiące hektarów użytków rolnych popadł w ruinę i zupełnie przestał działać. Jest jednak szansa na jego gruntowną modernizację.

Inwestycja przy kanale ma być motorem rozwoju całego województwa, a zadanie to uznano za priorytetowe na najbliższe lata. Powstał Obszar Strategicznej Interwencji Kanału Wieprz-Krzna, opracowano setki stron dokumentów i przeprowadzono szereg konsultacji z 50 gminami objętymi tym obszarem funkcjonalnym. Jest szansa, że zamiar zostanie zrealizowany zgodnie z założeniami województwa w latach 2015-2025. - Przedsięwzięcie na tak dużą skalę byłoby dla naszej gminy szansą na jeszcze szybszy rozwój. Roboty przy zbiorniku Żelizna i w całym ciągu Kanału, który na naszym terenie płynie na odcinku kilkunastu km oraz przebudowanie systemów wspomagających



i urządzeń wodnych, to praca dla miejscowych firm i mieszkańców gminy, pieniądze za wykup gruntów, miejsca noclegowe - wylicza Piotr Kazimierski, wójt gminy Drelów.

W nowym okresie finansowania na lata 2014-20 w RPO Województwa Lubelskiego zakłada się, iż szczególnie premiowane będą inwestycje gminne wpisujące się swoimi celami w obszar funkcjonalny Kanału Wieprz-Krzna, a więc wodno-kanalizacyjne, inwestycja w odnawialne źródła energii: solary i energia z biomasy, drogi i melioracja wodna. Dodat-

kowo premiowane jest partnerstwo gmin przy ubieganiu się o datację. Dlatego już w marcu gminy: Komarówka Podlaska, Drelów, Wohyń, Kąkolewnica i Międzyrzec Podlaski (5 gmin ujścia Kanału Wieprz

Krzna i otoczenie zbiornika retencyjnego Żelizna) połączyły siły, by wspólnie aplikować o dofinansowanie na rozwój gmin. Jak zauważa Kazimierski, dotychczasowe partnerstwa gminy Drelów z innymi samorządami przyniosły jej około 2,5 mln zł dofinansowania. - Liczymy, że w tym przypadku korzyści ze współpracy będą o wiele większe. Przywrócenie tym gruntom charakteru rolniczego, to nie tylko dopłaty bezpośrednie, z których są obecnie wyłączone, ale też możliwość zbioru wartościowych pasz, co wobec znacznego w ostatnich latach wzrostu opłacalności produkcji rolnej i wzrostu zapotrzebowania na żywność ma znaczenie priorytetowe – uważa wójt Kazimierski.

Pisząc o szansie na przywrócenie dawnej świetności kanałowi Wieprz – Krzna nie sposób pominąć jego otwarcia we wsi Szóstka, tuż po wybudowaniu mostu. 8 października 1961 roku Marianna Nekreś miała 5 lat. - To był bardzo uroczysty dzień. Ubrano mnie w strój krakowski. Wtedy nie miałam świadomości, że przyjeżdża tak wielka osobistość, ale bardzo się denerwowałam, bo przecież miałam mówić wierszyk – wspomina pani Marianna. Pamięta ustawiony przed mostem szpaler kobiet z koła gospodyń wiejskich, także ubranych w stroje ludowe. Dostojnicy państwowi, władze wojewódzkie i ważne osobistości z gminy. - Przebierałam się u kogoś w mieszkaniu, i każdemu, kto przychodził



Rok 1961. Ta mała dziewczynka na zdjęciu (z prawej) to Marysia Nekreś

A tak to zdarzenie upamiętniono w kronice wsi Szóstka

Otwarcie Kanału Wieprz-Krzna nastąpiło 8 października 1961 r. po wybudowaniu mostu na Kanale. Kanalem popłynęła woda. Na otwarcie Kanału przybyły władze powiatowe, wojewódzkie, wielu dostojników państwowych oraz sekretarz KC PZPR Władysław Gomułka. Ludność witała gości chlebem i solą, a pięcioletnia Marysia Nekreś - wierszykiem. Tow. Gomułka wziął ją na ręce i serdecznie ucałował. Po rozmowie z rolnikami nad Kanalem odbył się wiec w Międzyrzeczu. Było na nim około 40 tys. ludzi. Wł. Gomułka przemawiał. Z Szóstki przemawiał Anatol Daciuk. Prezes Spółki Wodnej z Szóstki Antoni Kubik otrzymał wtedy krzyż zasługi. W 1962 roku rozpoczęto budowę doprowadzalnika (nawodnika) od jaru na Augustówce. Pierwszego zalewu dokonano 29 VI 1963 r. Pod doprowadzalnik przekształcono 22,5 ha gruntów chłopskich (w Szóstce 15,80 ha). Rolnicy otrzymali odszkodowanie za ziemię i plony. Hodowisk zwierząt przy Hygnance wybudowano w 1960 roku. Nową klasyfikację gruntów w Szóstce przeprowadzono w latach 1961-63. Tym razem była przeprowadzona mulesycja. Rolnicy nie rościli pretencji. Wieś Szóstkę elektryfikowano w 1960 roku, a kolonię w 1961 r. Ludność szybko zaczęła kupować pralki, telewizory, a później piece elektryczne i lodówki. Mimo spłacania rat za światło, prądowe mieli.

powtarzałam ten wierszyk. Władze chyba wahały się, czy dopuścić do niego dziecko, bo podobno przyjechał zdenerwowany – opowiada. Wszystko jednak odbyło się zgodnie z planem. Gdy pierwszy sekretarz usłyszał słowa: „Towarzyszu Gomułko, dzisiaj cię witamy, a na twoje ręce kwiaty ci składamy, żyj nam długie lata, opiekuj się nami, bo my dzieci polskie bardzo cię kochamy” zaczął bić brawo, a potem wziął małą Marysię na ręce, wycalował i powiedział: „prowadź mnie córko do mostu”. Po rozmowach z rolnikami wszyscy pojechali na ogromny wiec do Międzyrzecza Podlaskiego. Po tym zdarzeniu poszła fama, że dziecko zmiękczyło serce Władysława Gomułki.



Marianna Nekreś pamięta wiele szczegółów z uroczystości otwarcia Kanału Wieprz - Krzna

SPÓŁKA WODNA – REAKTYWACJA

Powraca temat utworzenia Spółki Wodnej w gminie. Chce tego nie tylko samorząd, ale także sami rolnicy, którym zależy na kompleksowym rozwiązaniu problemu melioracji. Spotkanie organizacyjne w tej sprawie odbędzie się w niedzielę 27 kwietnia w Urzędzie Gminy w Drelowie o godz. 14.

Pomimo wielu prób nie udało się utrzymać Spółki Wodnej, która przed laty działała na terenie Gminy Drelów. Delegaci podjęli uchwałę o jej rozwiązaniu w 2003 roku. W takim kształcie i w tamtym okresie, spółka nie mogła być prowadzona, ale od tego czasu wiele się zmieniło. Wzrosła opłacalność w produkcji rolniczej, a tym samym zapotrzebowanie na grunty o uregulowanych stosunkach wodnych. Rolnicy otrzymują dopłaty bezpośrednie, warunkiem jednak ich wypłaty jest utrzymywanie użytków w odpowiedniej kulturze. Konieczne jest zatem utrzymywanie rowów melioracyjnych w należytych stanie. Tym bardziej że udrożnione zostały cieki główne: Kanał Wieprz-Krzna, Kanał Drelowski, Kanał Zahajkowski, rzeki Rudka i Białka oraz Danówka.

Od wielu lat rolnicy wspólnie z samorządem przeprowadzają oczyszczanie wybranych cieków wodnych dzieląc koszty wykonania robót. W ostatnich latach wydano na ten cel blisko 100 tys. zł i oczyszczono kilkadziesiąt kilometrów rowów, poprawiono przepusty i udrożniono drogi gminne w ciągu rowów melioracyjnych. Działania te nie rozwiązują jednak problemu melioracji kompleksowo.

- Uważam, że nadszedł czas, by utworzyć na naszym terenie spółkę wodną, która swym zasięgiem obejmie jak największą liczbę miejscowości naszej gminy – mówi Piotr Kazimierski, wójt gminy Drelów. Spółka ma jednak różnić się od poprzedniej.

- Nadal będzie to dobrowolne zrzeszenie rolników, którzy spośród siebie wybiorą władze.

Chciałbym jednak, aby wszelkie sprawy organizacyjne, związane z jej funkcjonowaniem wzięł na siebie samorząd gminy. Zwiększy to profesjonalizm działania i pozwoli uniknąć ewentualnych niepotrzebnych kosztów organizacyjnych – podkreśla wójt. Dzięki temu, ewentualne składki będą przeznaczane wyłącznie na prace melioracyjne i na wkład własny do realizowanych projektów finansowanych z funduszy zewnętrznych, bo spółka może ubiegać się o wsparcie finansowe w ramach funduszy PROW w kwocie do 500 tys. zł. Te fundusze mogą doprowadzić do kompleksowego usprawnienia systemu melioracji na naszym terenie. Działania te, wpisują się też w oczywisty sposób w plany województwa lubelskiego dotyczące kompleksowej przebudowy i usprawnienia działania Kanału Wieprz-Krzna, co zwiększa szansę uzyskania dofinansowania z funduszy zewnętrznych.

Wójt Kazimierski od dłuższego czasu spotyka się z deklaracjami rolników, którzy chcą włączyć się w utworzenie spółki wodnej, a także pracy w jej strukturach. - Chciałbym, abyśmy podjęli intensywne działania w tym kierunku. Zapraszam wszystkich zainteresowanych na spotkanie organizacyjne. Postaramy się wyjaśnić wszelkie wątpliwości, omówimy też wszelkie aspekty formalno-prawne oraz korzyści, jak i niejasności związane z funkcjonowaniem spółki, które też mogą się pojawić. Jestem przekonany o słuszności tego przedsięwzięcia, podobnie jak wielu rolników, którzy od dawna zabiegają o systemowe rozwiązanie tego problemu – zachęca wójt.

(J. Ch)

SPOSÓB NA ZBUNTOWANĄ MŁODZIEŻ

W lutym rozpoczęła się realizacja programu pn. „Poprawa pracy z dziećmi z zaburzeniami zachowania”, który gmina Drelów realizuje wspólnie z białoruskim partnerem, w ramach Współpracy Transgranicznej Polska-Białoruś-Ukraina 2007-2013. Jego efektem jest Centrum Adaptacji Społecznej dla Nastolatków, które powstało w Dołdze.

Centrum jest nowocześnie umeblowane i wyposażone w sprzęt multimedialny i komputerowy. Jego działalność będzie prowadzona przez dwa lata od zakończenia projektu. A ma on ambitne cele. – Chcemy pomóc nastolatkom, borykającym się z problemami wieku dorastania. Przedsięwzięcie zakłada szereg działań, które będą podejmowane w trzech krajach jednocześnie. Między innymi tworzenie i doskonalenie działalności Centrów Adaptacji Społecznej dla Nastolatków, tworzenie strony internetowej dla nastolatków, rodziców i praktyków: www.findyourself.by, treningi seminaryjne dla rodziców, które mają pomóc im w pokonywaniu barier komunikacji z dziećmi – informuje Marzena Kukawska Makuła, koordynator projektu.

Młodzież będzie uczestniczyć też w konkursach międzynarodowych promujących m.in. zdrowy styl życia, czy też efektywną komunikację. Planowana jest także integracja wśród nastolatków uczestniczących w projekcie. Latem na terenie gminy Drelów zorganizowany zostanie pięciodniowy obóz. Uczestniczyć w nim będą nastolatkowie i opiekunowie z trzech krajów, w sumie 60 osób. W trakcie realizacji projektu powstaną filmy edukacyjne i reklamy społeczne, ulotki, plakaty, broszury, a jako podsumowanie książka pt. „Czy łatwo być problemem?”, wydana w trzech językach. Projekt obejmie duże grupy odbiorców, gdyż uczestnicy w kolejnych seriach

warsztatów czy treningów zmieniają się. - Dotychczas na terenie naszej gminy i ościennych udało się przeprowadzić cztery warsztaty dla praktyków -specjalistów, trzy treningi seminaryjne dla rodziców. Z kolei w Centrum Adaptacji Społecznej dla Nastolatków w Dołdze odbywają się cykliczne zajęcia socjoterapeutyczne dla młodzieży, zajęcia szkoły „szybkiego reagowania” i forum teatralne, a także lekcje porad-



nictwa zawodowego – podkreśla Kukawska – Makuła. Powstają też nagrania z zajęć, materiały szkoleniowe, ulotki tematyczne i plakaty oraz pierwszy z serii czterech film edukacyjny. Realizacja projektu potrwa do lutego przyszłego roku.

(J. Ch)

MIESZKAŃCY PRZESZKOLĄ SIĘ ZA DARMO

Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej w Drelowie kontynuuje realizację projektu systemowego „Od bierności do aktywności. Program aktywnej integracji mieszkańców Gminy Drelów”. Projekt współfinansowany jest z Europejskiego Funduszu Społecznego w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki. W tym roku bierze w nim udział 13 osób

z terenu gminy, które przejdą bezpłatny kurs prawa jazdy kategorii C, bądź inne szkolenia, takie jak: kurs operatora wózka jezdniowego, spawacza, kurs obsługi kasy fiskalnej i komputera. Uczestnicy projektu mają też do dyspozycji doradcę zawodowego oraz psychologa, przejdą również badania z zakresu medycyny pracy.

WOLNY CZAS Z MAMĄ I TATĄ

W Doldze, dzięki wsparciu finansowemu z Fundacji PZU i Polskiej Fundacji Dzieci i Młodzieży swoją działalność kontynuuje Świetlica dla dzieci. Podczas zajęć najmłodsi nie tylko się bawią, ale też poznają nauki ścisłe. W kwietniu rozpoczęły się warsztaty integracyjne dla dzieci i młodzieży, które mają poprawić relacje między rodzicami i dziećmi, a także zachęcić

do wspólnego spędzania czasu. Latem uczestnicy zajęć pojadą na wycieczkę. GOPS zorganizował także zajęcia taekwondo dla dzieci i młodzieży. Odbývają się one w poniedziałki i środy w sali gimnastycznej Zespołu Szkół w Doldze. Uczestnicy zajęć startują w zawodach i zdobywają medale.

EGZOTYCZNA PRZYGODA W GMINIE

Gminne Centrum Kultury w Drelowie w dniach od 27 do 31 stycznia gościło Coraline z Chin oraz Efe z Turcji. Studenci przyjechali w ramach międzynarodowego projektu adresowanego do młodych ludzi z lubelskich ośrodków kultury „Across the Skyline”. Podczas ich wizyty codziennie odbywały się różne zajęcia: plastyczne, taneczne, warsztaty rękodzieła w Kole Gospodyń Wiejskich w Szóstce, a także długie rozmowy w języku angielskim. Uczestnicy spotkania mogli sprawdzić przy okazji swoją znajomość języka angielskiego. Nieoceniony okazał się Radek Struczyk, pracownik GCK, który jako tłumacz spisał się doskonale. Z pomocą przyszła także wolontariuszka Monika Kołkowicz.

Ostatniego dnia pobytu gości odbyła się dyskusja „Kultura Trzech Państw”, podczas której mówiono o kulturze, zwyczajach panujących w Turcji, Chinach i Polsce. Goście zwiedzili też okolice Międzyrzeca

Podlaskiego oraz Białej Podlaskiej. Ich wizyta była ciekawym doświadczeniem dla wszystkich, a prośby o powtórzenie takich spotkań świadczą o tym, że pomysł na ferie był bardzo trafiony.

(M. Hanas)



SZLAKIEM RĘKODZIEŁA LUDOWEGO

Choć Gminne Centrum Kultury zakończyło realizację projektu „Tworzenie szlaku rowerowego rękodzieła ludowego Drelów – Aleksandrówka”, warsztaty z garncarstwa, filcowania, siutażu i wykonywania frywolitek trwają nadal.



Projekt realizowany był w 2013 roku w ramach Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich. Jego celem było poznanie różnych form rękodzieła, a także poprawa jakości życia na wsi i promocja infrastruktury turystycznej gminy Drelów. Chodziło o zachowanie dziedzictwa kulturowego poprzez warsztaty garncarskie, filcowanie, siutaż oraz wykonywanie frywolitek. Dzięki projektowi doposażono dwie pracownie pod kątem stworzenia odpowiedniej bazy turystyczno-rękodzielniczej. W działaniach wzięły udział: KGW z Wors, Szóstki, Łózek, Kwasówki, Żerocina oraz grupa kobiet z Drelowa. Mistrzynie danej tech-

niki swoją wiedzę przekazywały dorosłym i dzieciom, nie tylko z terenu gminy. W każdej dziedzinie swoich sił próbowało 10 osób. - Głównym założeniem GCK jest wypracowanie przez poszczególne koło własnej niepowtarzalnej marki, opartej na dorobku kulturowym i infrastrukturze, którą posiadają w swoich miejscowościach – podkreśla Wiesława Zaremba, dyrektor GCK w Drelowie. I tak w Łózkach panie „odkurzyły” zapomnianą dzisiaj już technikę, przez nich zwaną siutażem. Na specjalnych ramach ze sznurka i nici (także lnianych) robi się specyficzne wiązania i sploty. Powstają z tego narzuty ozdobne np. obrusy. W Drelowie uczestnicy warsztatów uczyli się garncarstwa. Jesienią planowane są warsztaty ze szklwienia. W Szóstce z bardzo dużym zainteresowaniem spotkały się warsztaty z wykonywania frywolitek. To dość trudna technika, ale udało się zarazić nią kilka osób. Powstały pierwsze prace – dekoracje bożonarodzeniowe. Ozdobiono nimi choinę w kościele parafialnym. KGW z Łózek w ramach projektu otrzymało naczynia, stoły, krzesła niezbędne do realizacji projektu. Wydany został folder promujący te dziedziny ręko-



dzielnicze, a przede wszystkim miejsca na terenie gminy Drelów, gdzie można je poznać. – Projekt się zakończył, refundację już otrzymaliśmy, a warsztaty trwają dalej. Wykorzystaliśmy umiejętności i aktywność kobiet oraz naszych pracowników i zorganizowaliśmy warsztaty z filcowania w Worsach, Żerocinie i Szóstce, warsztaty z siutażu w Łózkach, a warsztaty z garncarstwa dla uczniów Szkoły Podstawowej w Drelowie, frywolitek i filcowania w Drelowie. Dzięki tym działaniom pojawiły się nowe pomysły na dekorację sal i przeróżne inicjatywy – podsumowuje dyrektor Zaremba.



zdjęcia: Radosław Struczyk, Łukasz Paluszkiewicz

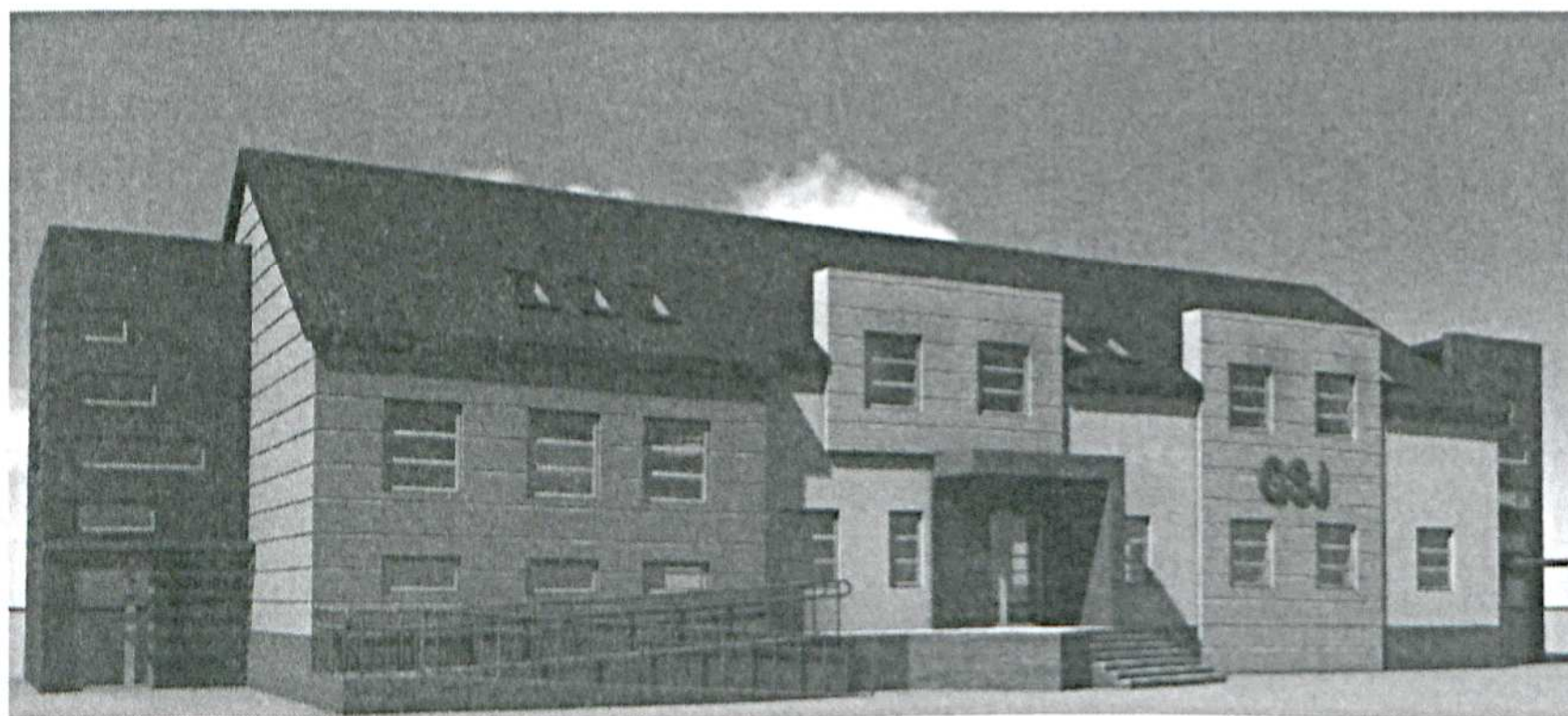
DWA BUDYNKI BYŁYCH SZKÓŁ PODSTAWOWYCH ZNALAZŁY GOSPODARZY

Jeszcze w tym roku ruszą prace adaptacyjne obu obiektów. Skorzystają na tym nie tylko mieszkańcy, ale także budżet gminy.

W przypadku budynku po byłej Szkole Podstawowej w Łózkach, mieszkańcy przy podjęciu decyzji nie byli jednomyślni, jednak propozycja wynajmu budynku dawnej Szkoły Podstawowej w Pereszczówce w celu prowadzenia tam firmy cateringowej uzyskała aprobatę przeważającej części mieszkańców. – W Łózkach obawy budził zapewne rodzaj prowadzonej działalności, którą zaplanowali najemcy – prowadzenie terapii uzależnień, głównie od alkoholu, hazardu i jedzenia oraz to, że likwidacja szkoły miała miejsce w roku 2012 i była dla nich bardzo bolesna – wyjaśnia Piotr Kazimierski, wójt gminy Drelów. Takich wątpliwości nie mieli mieszkańcy Pereszczówki, których szkoła została zlikwidowana na początku lat 90-tych i do tej pory budynek ten był wykorzystywany głównie na zebrania wiejskie. Miejscowi od lat zabiegali o inwestora, który uczyniłby go użytecznym i pozwolił sołectwu czerpać korzyści z jego wynajmu.

Najemcy deklarują, że prace adaptacyjno – remontowe przeprowadzą jeszcze w tym roku. Różny będzie ich zakres i wartość,

w zależności od profilu działalności. W Łózkach będzie to około 2 mln zł, natomiast w przypadku szkoły w Pereszczówce ok. 200 tys. zł. Obie działalności mają się rozpocząć jesienią tego roku i obie mają dostarczyć korzyści zarówno gminie jak i mieszkańcom: wpływ z podatków, zatrudnienie pracowników, piecza nad budynkami. Dzięki remontom wzrośnie także ich wartość. Natomiast dochody z najmu wrócą do mieszkańców w postaci inwestycji. - Inwestorom życzymy powodzenia. Z oferty usług cateringowych, na miejscu i na wynos, które będą dostępne w Pereszczówce skorzystamy zapewne nie raz. Natomiast z usług, które świadczyć będzie firma w Łózkach, niechaj korzystają raczej goście spoza gminy –dodaje wójt Kazimierski.



Tak w niedalekiej przyszłości ma wyglądać obiekt w Łózkach

BUDŻET KONTYNUACJI I PLANÓW

Prawie pół miliona złotych gmina przeznaczy w 2014 roku na remont dróg gminnych, głównie wywózkę tłuczniem i piaskiem.

Mieszkańcy doczekają się też między innymi „przydomówek” i budowy kolejnego odcinka wodociągu, a także remontów domów ludowych. Spore sumy pochłonie też przygotowanie projektów inwestycji, które będą realizowane w kolejnych latach.

W ubiegłym roku zakończyła się perspektywa finansowa przyjęta na lata 2007 – 2013. W ramach różnych działań: Programu Rozwoju Ob-

szarów Wiejskich, Regionalnego Programu Operacyjnego, Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki i wielu innych udało się gminie pozyskać łącznie ponad

10mln złotych na: uruchomienie przedszkoli gminnych, wyposażenie bazy dydaktycznej jednostek oświatowych, budowę wodociągów i przydomowych oczyszczalni ścieków, zakup samochodów strażackich, modernizację placówek oświatowych i świetlic wiejskich, drogi i wiele innych inwestycji (szczegółowe sprawozdanie z tych wydatków zamieszczone będzie w kolejnym numerze kwartalnika).

Tymczasem samorząd szykuje się na kolejny okres programowania na lata 2014-2020. – Naszym zadaniem, jak również zainteresowanych rolników i przedsiębiorców, będzie jak najszybsze zapoznanie się z zasadami wdrażanych programów oraz składanie wniosków o dofinansowanie. Dlatego w budżecie gminy na rok 2014 znaczne kwoty zostaną przeznaczone na przygotowanie dokumentacji, dotyczącej dalszego zwodociągowania gminy tj. : budowy wodociągu w Żerocinie, Kwasówce, Pereszczówce i Witorożu. Zaś w dalszej perspektywie, po otrzymaniu ostatniej transzy dofinansowania ze środków RPO znajdą się pieniądze na przygotowanie dokumentacji budowy wodociągu w miejscowości Dolha – Muszyki oraz fundusze na projekt budowy oczyszczalni ścieków w Drelowie i hali sportowej w Dołdze – mówi Piotr Kazimierski, wójt gminy Drelów

Po raz kolejny gmina będzie zabiegać o wsparcie ze środków RPO do montażu indywidualnych instalacji solarnych. Zainteresowanych tym jest 500 właścicieli nieruchomości. Do tej pory w gminie zbudowano 303 przydomowe oczyszczalnie ścieków łącznie przy wsparciu PROW. W tym roku powstanie kolejnych 65 przydomówek, a następne instalacje są w trakcie projektowania. - Najtrudniej niestety zapewne będzie w przyszłości z finansami na budowę dróg gminnych. Liczymy jednak na środki przekazane do Budżetu Państwa przez Lasy Państwowe. Mają one trafić właśnie na drogi gminne, często najbardziej eksploatowane podczas wywózki drewna – zauważa Kazimierski. Gmina znaczną sumę przeznaczy na przygotowanie wielu dokumentacji projektowych dotyczących inwestycji, których realizacja nastąpi dopiero w kolejnych latach. - Wydatki te jednak są niezbędne, choć ich efekt dziś jeszcze jest niewidoczny. Zapewniam, że zaprocentują one w przyszłości. Pieniądze publiczne powinny być wydawane efektywnie, a nie efektownie i przyczyniać się do realizacji celów długofalowych gwarantujących rozwój samorządu na lata – uważa wójt.

W budżecie zabezpieczono też niemałe kwoty na różnorakie inwestycje. W planach jest rozbudowa sieci wodociągowej Szóstka – Nowiny połączona z budową 65 przydomowych oczyszczalni ścieków na terenie Gminy Drelów (wsparcie z środków PROW ok. 800 tys. zł). Kontynuowany będzie remont dróg gminnych, poprzez ich wywózkę tłuczniem i piaskiem – na ten cel gmina zaplanowała pół miliona złotych. Nie zapomniano także o inwestycjach w oświacie. Szykuje się: modernizacja budynku Gimnazjum w Drelowie, boisk sportowych w Drelowie i w Dołdze, czy położenie kostki brukowej na drodze dojazdowej do drelowskiego gimnazjum. Zmodernizowany, a konkretnie ocieplony będzie budynek Ośrodka Zdrowia w Drelowie. Prawie 200 tys. zł gmina wyda na remont Domu Ludowego w Szóstce, z czego ponad 100 tys. otrzyma z PROW.

Samorząd zaplanował około 300tys zł. na modernizację świetlic wiejskich - zgodnie z wnioskami mieszkańców, w ramach funduszy sołeckich wspartych dodatkowymi pieniędzmi z gminy. Będzie to głównie: wymiana dachu na budynku Domu Ludowego w Witorożu i rozłożona na dwa lata rozbudowa Domu Ludowego w Żerocinie, na którą to gmina zakupiła działkę przylegającą do tego budynku. Są też pieniądze na wykonanie nawierzchni bitumicznej na ulicy Nadbrzeżnej w Drelowie, a w trakcie roku zostaną zabezpieczone fundusze na budowę drogi gminnej Łózki – Winkiel (wsparcie z dotacji celowej od Urzędu Marszałkowskiego). Jest też już gotowy wniosek na dofinansowanie z PROW modernizacji ujęcia wody w Drelowie. Wartość robót to około 1 mln zł. Jego realizacja być może nastąpi jeszcze w tym roku.

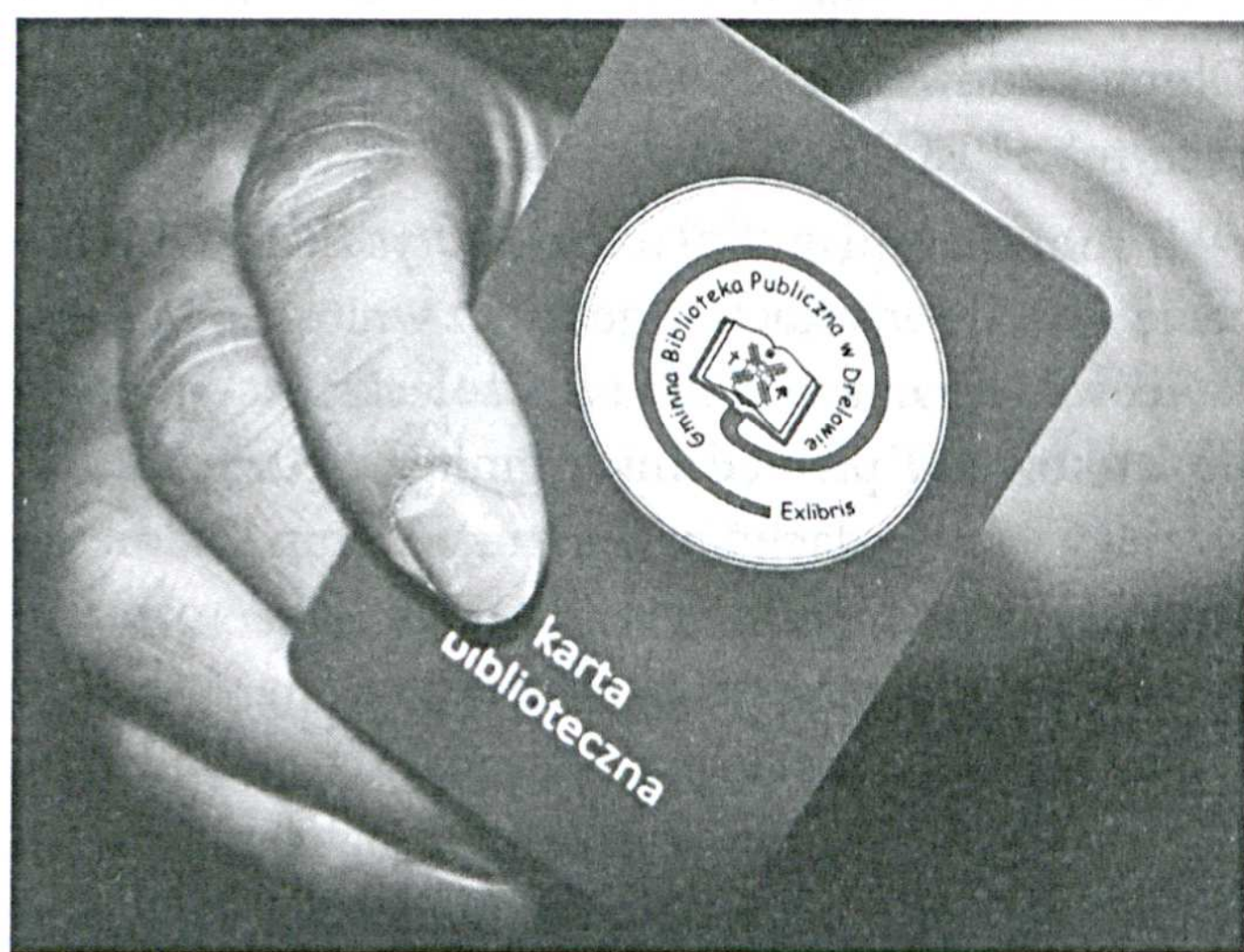


Wkrótce wygląd budynku Ośrodka Zdrowia w Drelowie znacznie się poprawi

BĄDŹ AKTYWNYM CZYTELNIKIEM

Drelowska biblioteka zmieniła swój wizerunek. Wszystko dzięki remontom przeprowadzonym na przełomie 2013 i 2014 roku.

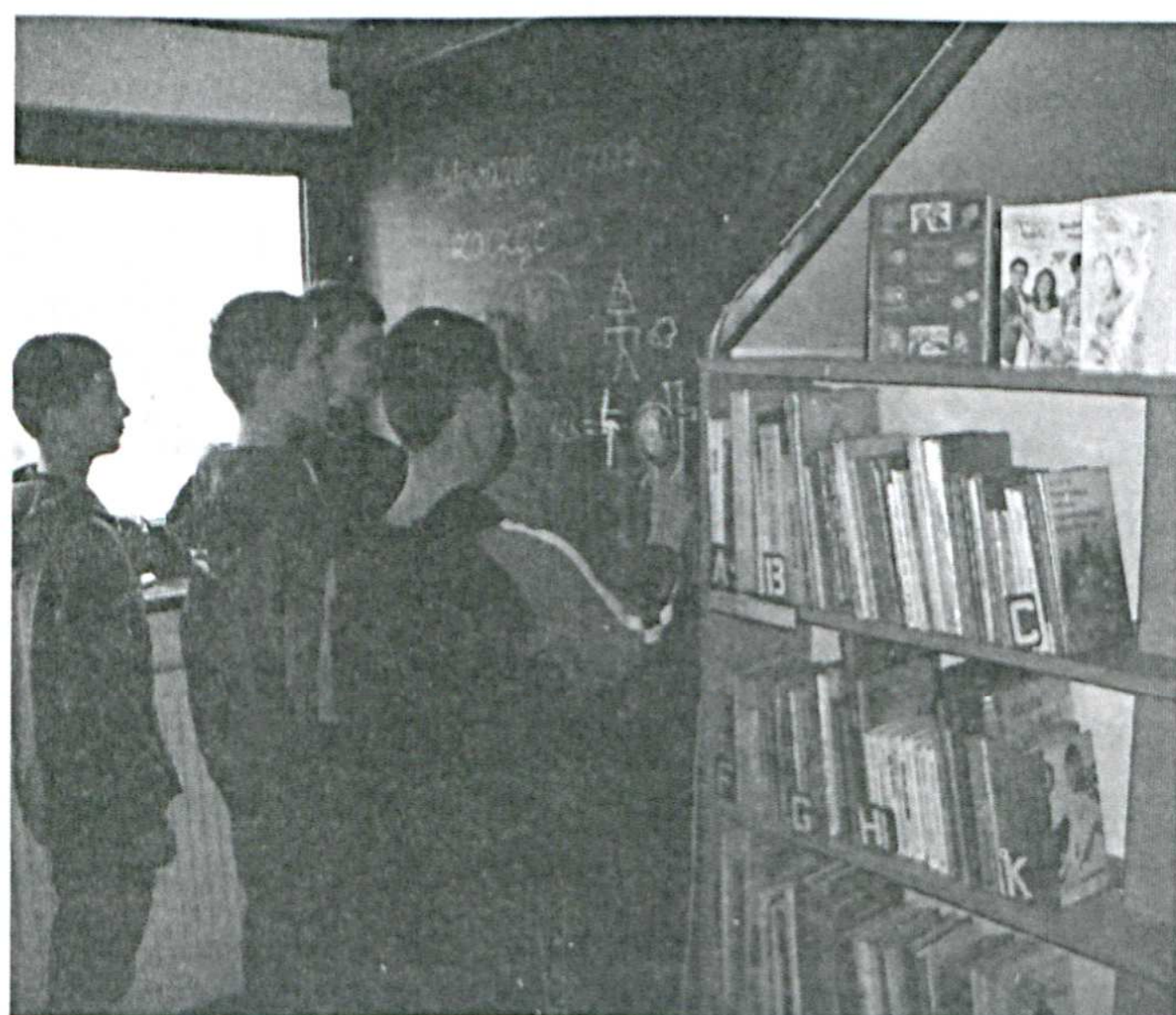
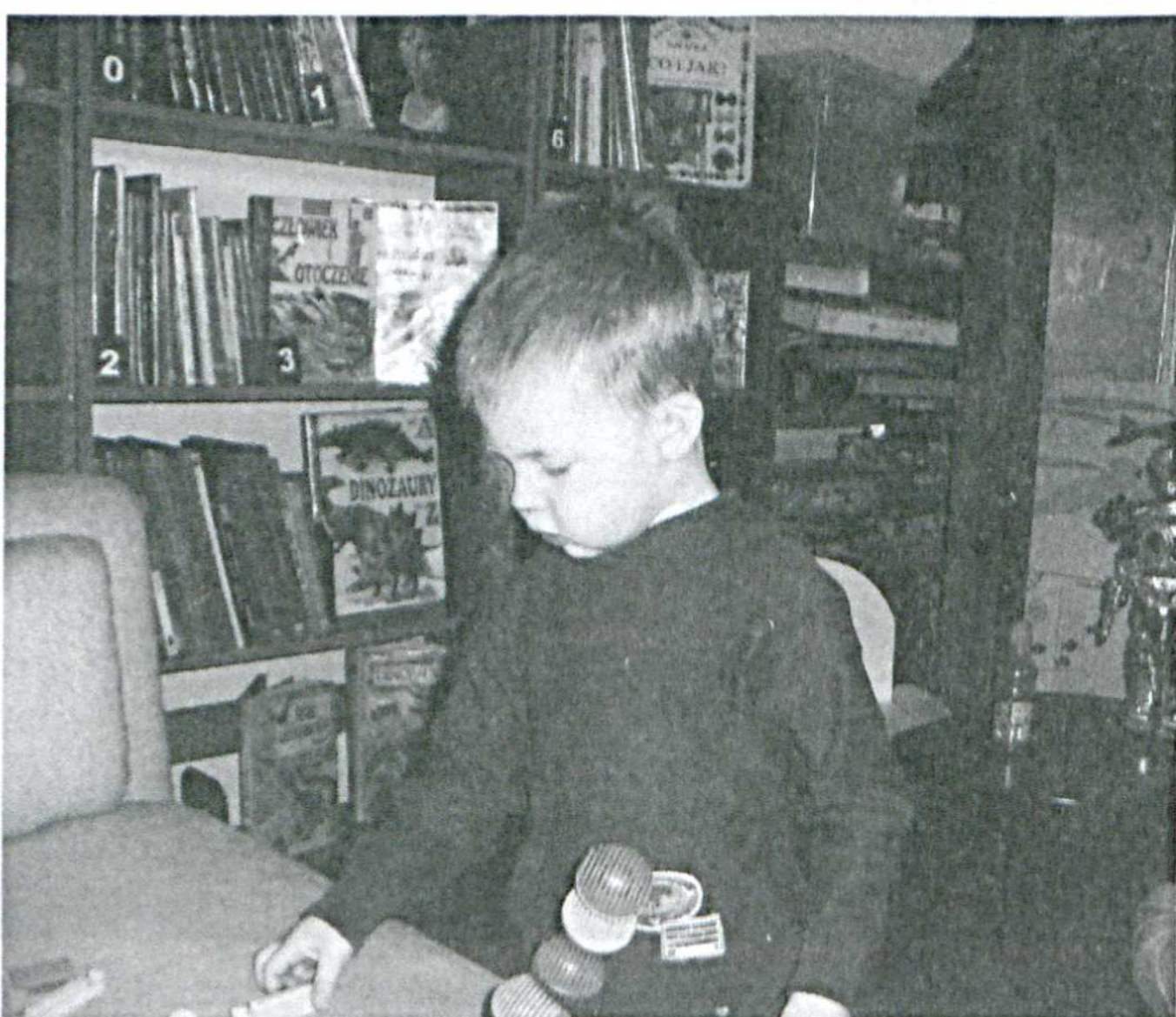
Powstały tu nowe miejsca odpoczynku i kącik prasowy z wygodnym fotelem, kącik komputerowy oraz miejsce do czytania dla dorosłych. Zmieniła się także część dla najmłodszych. Meble są dostosowane do wieku dzieci, pojawiły się zabawki i tablica do malowania kredą na całą ścianę. Zmiany są efektem prac



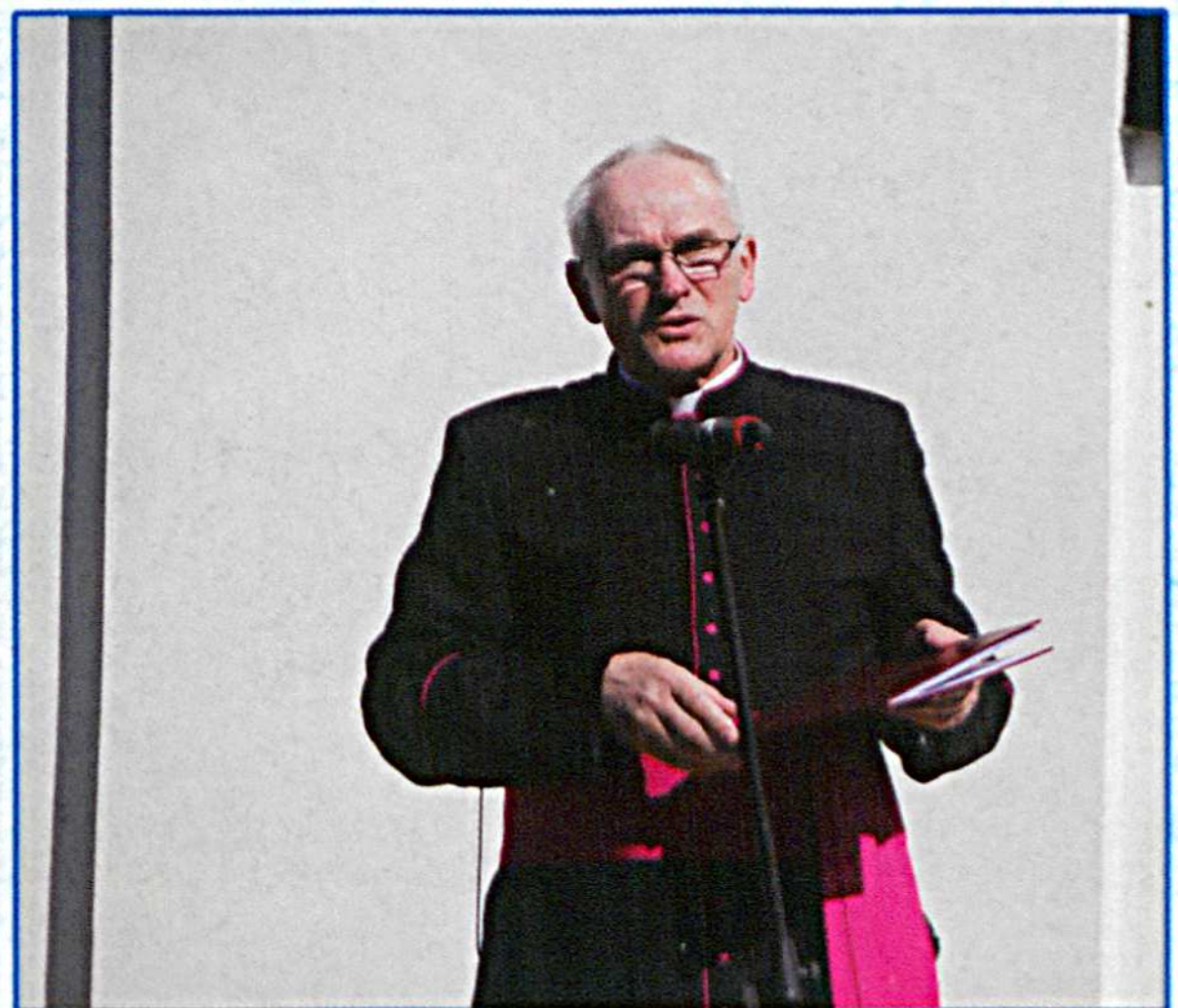
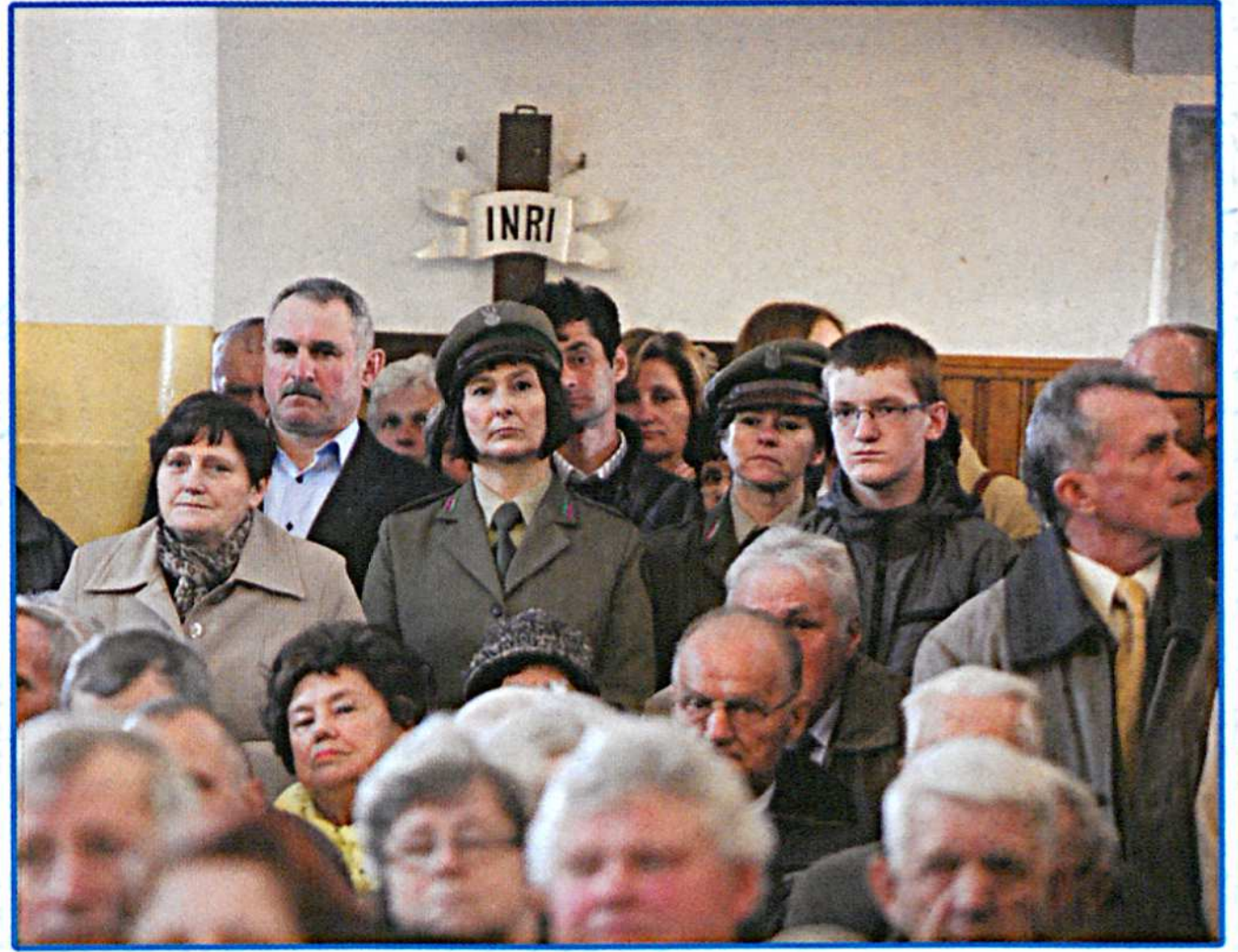
przedstawicieli mieszkańców Drelowa z architektem Karolem Langie, który przygotował projekt zawierający ich sugestie. Wszystko dla wygody czytelników. Teraz można już zabrać bibliotekę do domu. W stycz-

niu placówka w Drelowie i jej filie w Szóstce i Żerocinie wkroczyły w nowy etap informatyzacji zbiorów bibliotecznych. Związane jest to z łatwiejszym dostępem do informacji o najnowszych pozycjach jakimi dysponują drelowskie placówki. Teraz także z domowego komputera. Wystarczy być czytelnikiem biblioteki, co wiąże się z otrzymaniem karty bibliotecznej. Zawiera ona numer i kod umożliwiające sprawdzanie historii swojego konta, przeglądanie katalogu on-line dostępnego na: www.biblioteka.drelow.pl, rezerwowanie wybranych pozycji oraz samodzielne przedłużanie terminu zwrotu książek. Ulepszenia wprowadzono dzięki udziałowi w programie „Kraszewski. Komputery dla Bibliotek” realizowanym w ramach Narodowego Programu Rozwoju Czytelnictwa w roku 2012.

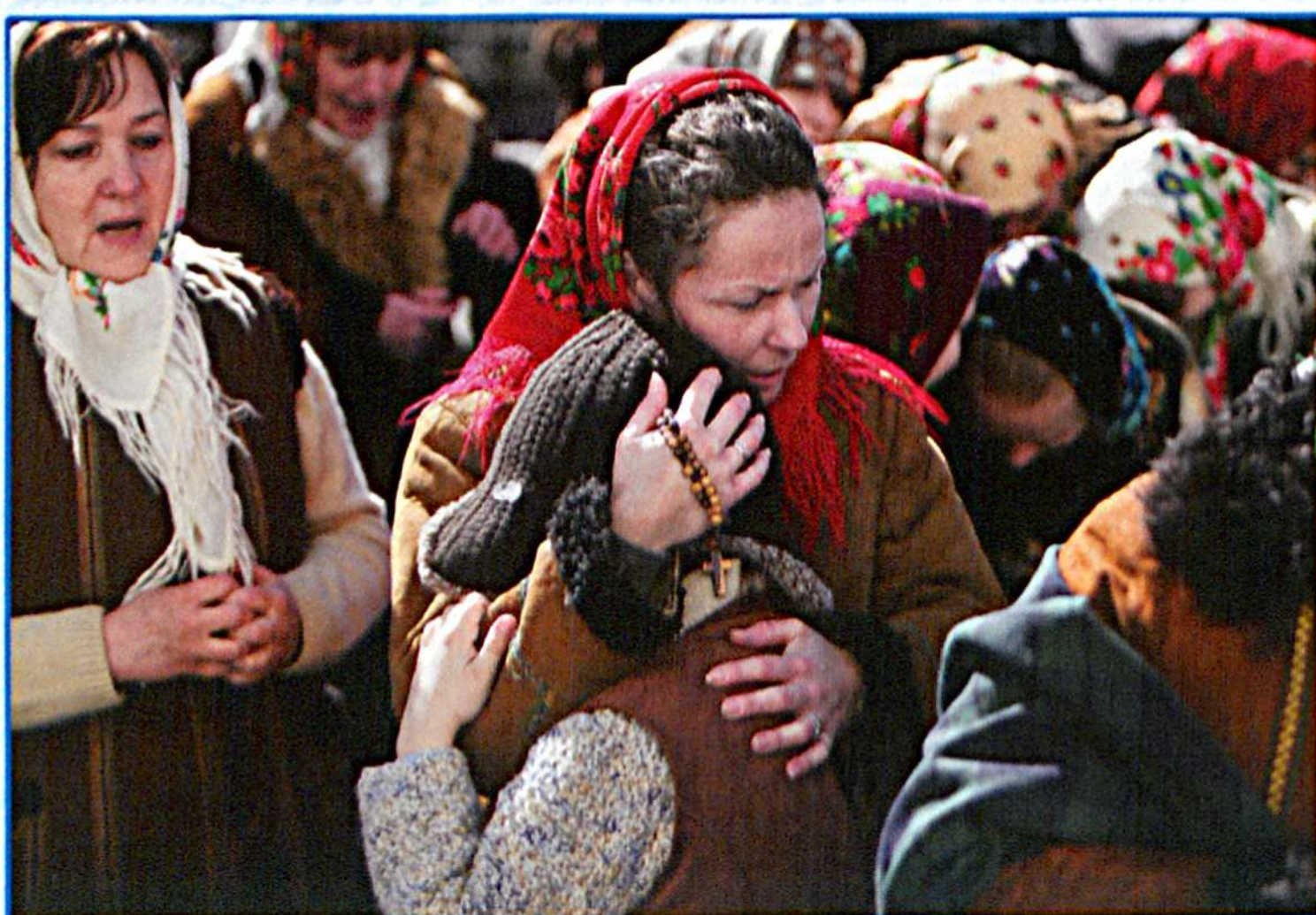
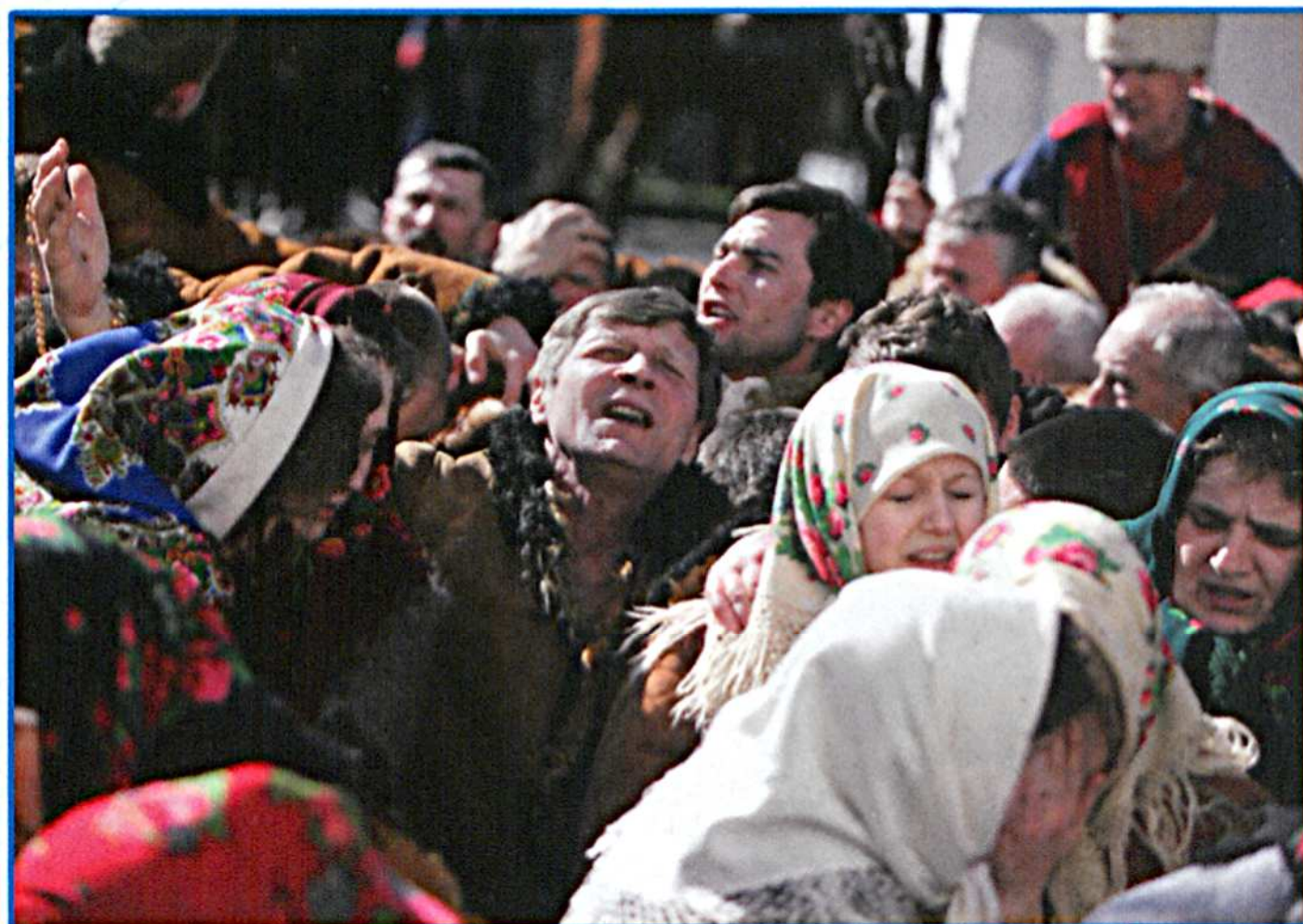
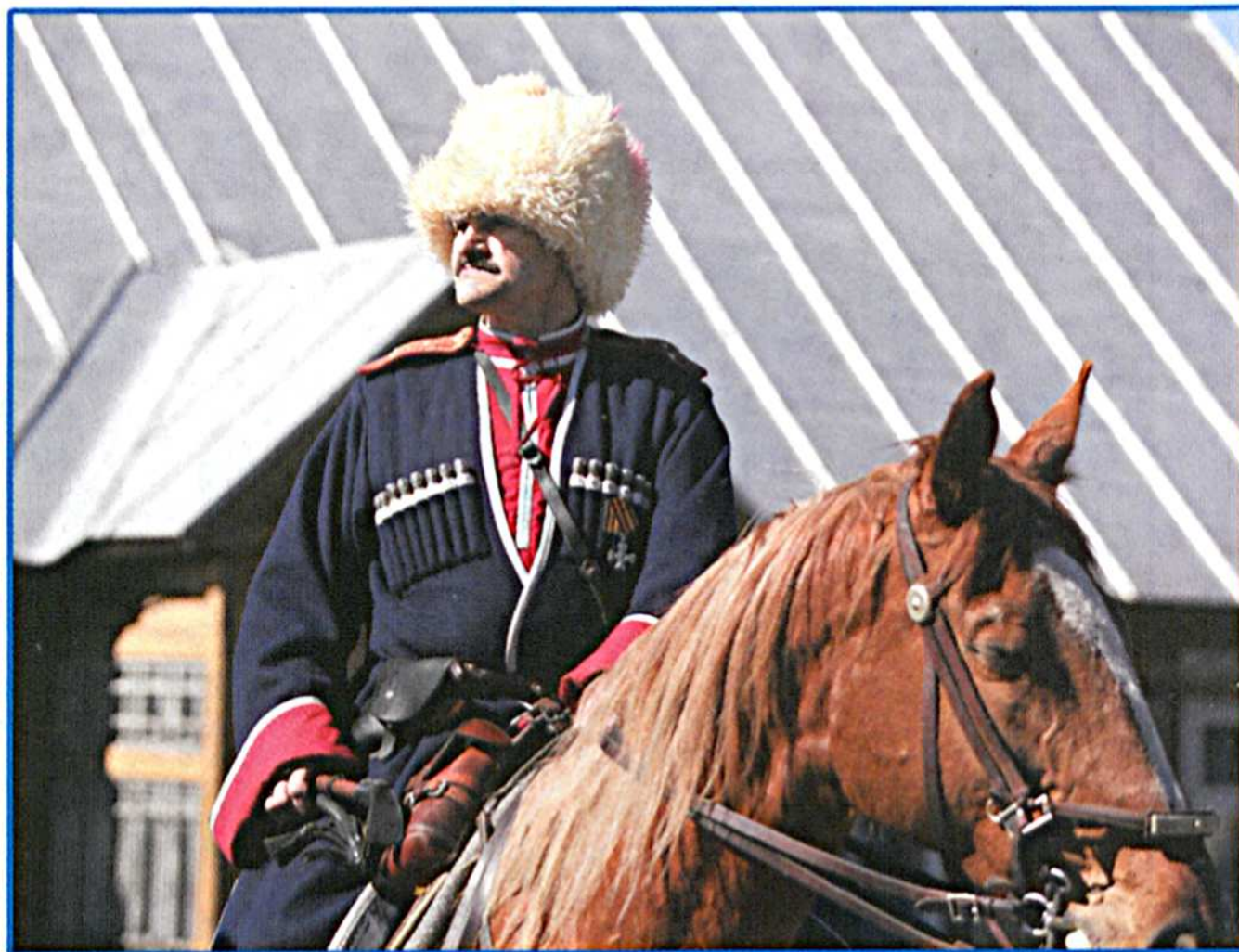
Zachęcamy do odwiedzania profilu Gminnej Biblioteki Publicznej w Drelowie i jej filii na facebooku - <https://www.facebook.com/gbp.drelow>. Kliknij: Lubię to! Bądź aktywnym czytelnikiem.



WIELKA REKONSTRUKCJA MĘCZEŃSTWA UNITÓW W DRELOWIE



WIELKA REKONSTRUKCJA MĘCZEŃSTWA UNITÓW W DRELOWIE





WIELKA REKONSTRUKCJA MĘCZEŃSTWA UNITÓW W DRELOWIE



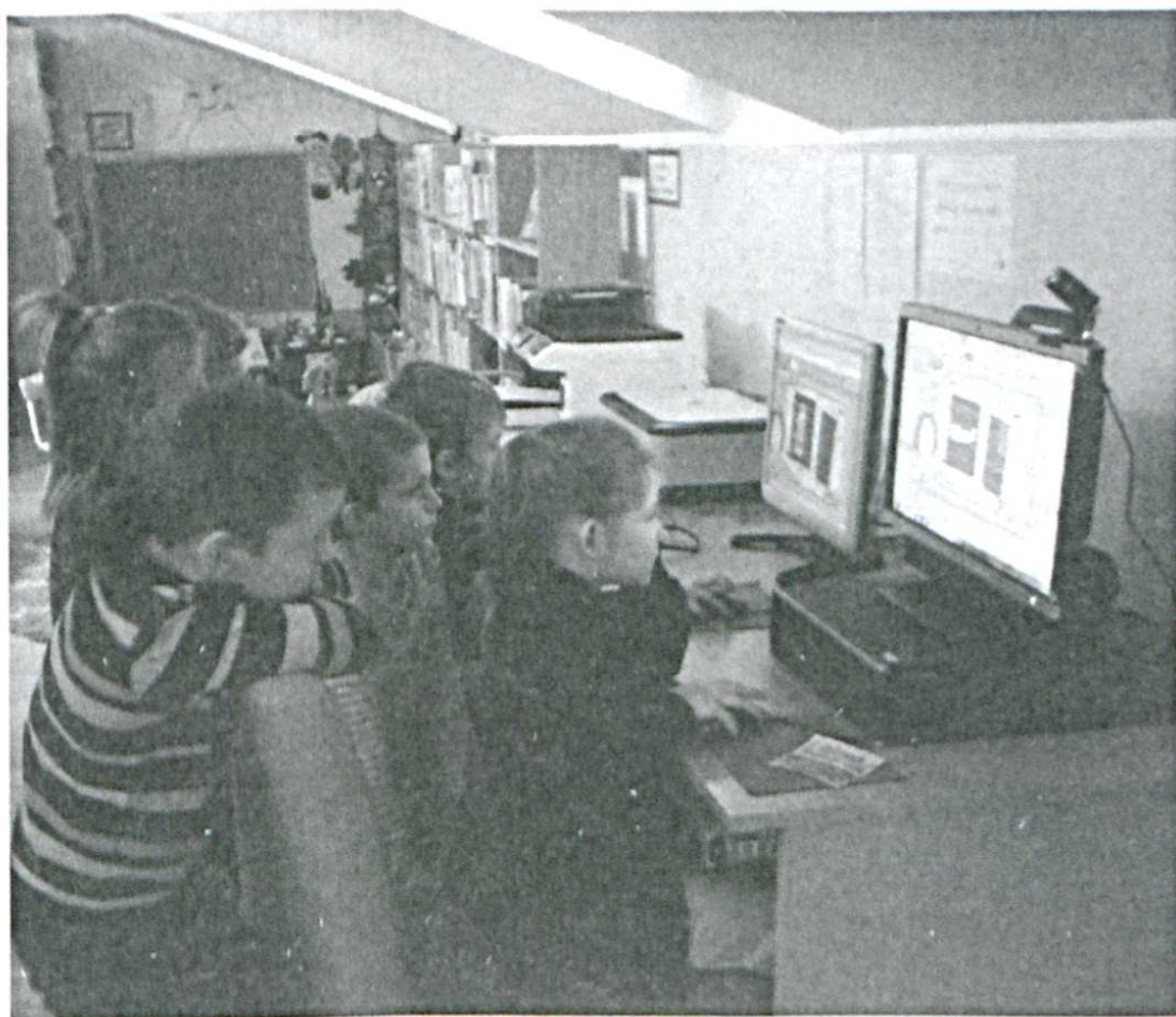
Dzięki akcji prowadzonej przez Gminną Bibliotekę Publiczną w Drelowie najmłodsi i najstarsi czytelnicy oswoili się z Internetem, poznali też zasady bezpiecznego poruszania się w wirtualnej rzeczywistości.

Biblioteka w Drelowie od kilku lat uczestniczy w programie Akademia Orange dla bibliotek, skąd pozyskała dofinansowanie na edukację i popularyzację wykorzystania Internetu przez czytelników. Jednym z projektów edukacyjnych jest akcja propagująca działania na rzecz bezpiecznego dostępu dzieci i młodzieży do Internetu. W tym roku hasło przewodnie Dnia Bezpiecznego Internetu brzmi „Razem tworzymy lepszy Internet”. Portale społecznościowe popularne wśród młodych ludzi, ale często zabierają większość ich wolnego czasu, zastępują prawdziwe kontakty z rówieśnikami. Nie zawsze ma to pozytywny skutek.

- Tylko świadome i racjonalne korzystanie z sieci pozwala uniknąć zagrożeń czyhających w wirtualnym świecie. Dlatego postanowiliśmy dotrzeć do jak najszerszej grupy odbiorców – wyjaśnia Magdalena Pepa, dyrektor GBP w Drelowie. W Żerocinie to przedszkolaki wspólnie z „sieciakami” poznały cztery podstawowe zasady bezpieczeństwa czyli: nie podawaj swoich danych!, mów jeśli



jest coś nie tak!, nie ufaj osobom poznanym w sieci!, zabezpiecz swój komputer!. Uczyli się tego, jak reagować, gdy dzieje się coś złego. Kolejne spotkanie z przedszkolakami to zajęcia pt. „Komputer – co, jak i gdzie?”. Najmłodsi poznali budowę komputera i urządzeń, które można do niego bezpiecznie podłączyć. Uczyli się też zapisywać informacje na różnych nośnikach pamięci. W Drelowie największy nacisk położony został na sieciorholizm i jego symptomy. - Zajęcia skierowane zostały do młodych ludzi, którym wydaje się, że jeszcze daleko im do uzależnienia się od Internetu. Ponieważ suche fakty nie zawsze trafiają do młodzieży pomogła nam w tym prelekcja filmu „Dzień z życia”. Wiele osób uświadomiło sobie, jak wiele czasu spędza w wirtualnym świecie – dodaje dyrektor GBP w Drelowie. Seniorzy z Szóstki także poznali korzyści i zagrożenia związane z poruszaniem się w sieci.



OCALMY ZAPOMNIANE SŁOWA

Gminna Biblioteka Publiczna w Drelowie bierze udział w konkursie „Ocalić od zapomnienia”, organizowanym co roku przez bialskie starostwo powiatowe. W tym roku trzeba utworzyć pracę pod hasłem „W mowie potocznej oddane”. - Chcemy przygotować „Słownik języka potocznego ziemi drelowskiej”, jednak potrzebna jest nam do tego wiedza mieszkańców gminy Drelów. Liczymy tu szczególnie na pomoc nauczycieli i uczniów. I dlatego wspólnie z wójtem i Towarzystwem Przyjaciół Ziemi Drelowskiej, a także Gminną Koalicją na Rzecz Rozwoju Bibliotek Gminy Drelów ogłaszamy konkurs, którego celem jest rozbudzenie zainteresowania historią, kulturą i tradycją własnego środowiska – informuje Magdalena Pepa, dyrektor GBP w Drelowie. Konkurs będzie trwał od kwietnia do czerwca i jest adre-

sowany do mieszkańców i sympatyków gminy Drelów. Prace należy dostarczyć do biblioteki bądź jej filii do 27 czerwca.

Zadanie polega na zebraniu i utrwaleniu słów, ich znaczeń, nazw rzeczy, czynności i sytuacji często już zapomnianych, znanych starszym pokoleniom mieszkańców, charakterystycznych dla danej miejscowości i okolic. Praca może mieć dowolną formę (elektroniczną bądź papierową). Liczy się pomysł. Może być to wywiad, lub forma słownika. Regulamin konkursu będzie dostępny na stronie internetowej biblioteki: www.biblioteka.drelow.pl. Finał konkursu odbędzie się podczas tegorocznych Dni Drelowa.

W WIRTUALNYM ŚWIECIE NIE MA WIEKOWYCH BARIER

W bibliotece w Szóstce seniorzy chętnie uczęszczają na warsztaty komputerowe. Wyszukiwanie informacji, odtwarzanie filmów, czy też muzyki nie sprawia im już problemu. Panie z Koła Gospodyń Wiejskich potrafią skutecznie odnaleźć słowa i melodie dawnych piosenek biesiadnych i pieśni ludowych, wyszukać różne techniki rękodzielni-

cze, podpatrzeć sposoby wykonania różnorodnych potraw i wypieków. Swobodnie też poruszają się po portalach społecznościowych czy informacyjnych. Wszyscy zainteresowani poznali zasady poruszania się po wirtualnym katalogu zbiorów bibliotecznych. Zajęcia komputerowe prowadzone w bibliotece skierowane są do wszystkich jej

użytkowników. Ich zakres oraz tematyka dostosowana jest do potrzeb i zainteresowań odbiorców. Do ich stałej dyspozycji są dwa stanowiska komputerowe z dostępem do Internetu oraz urządzenie wielofunkcyjne, wyposażone w drukarkę, skaner i xero.

(M. Smal)



W BIBLIOTECĘ PRAWIE JAK W PRZEDSZKOLU

W drełowskiej bibliotece ruszyły rodzinne zajęcia „Guzik z pętelką”. Uczestniczą w nich rodzice i dzieci, które nie uczęszczają jeszcze do przedszkola. Podczas zajęć maluchy mają czas na wspólną zabawę z rówieśnikami, przewidziane są zabawy ruchowe, prace plastyczne, spotkanie z bajeczką. Rodzice natomiast mają czas na kawę, czy przegląd prasy. Mogą też aktywnie uczestniczyć w zajęciach razem z dzieckiem. Podczas pierwszych spotkań maluchy poznały bibliotekę, malowały kartonowy

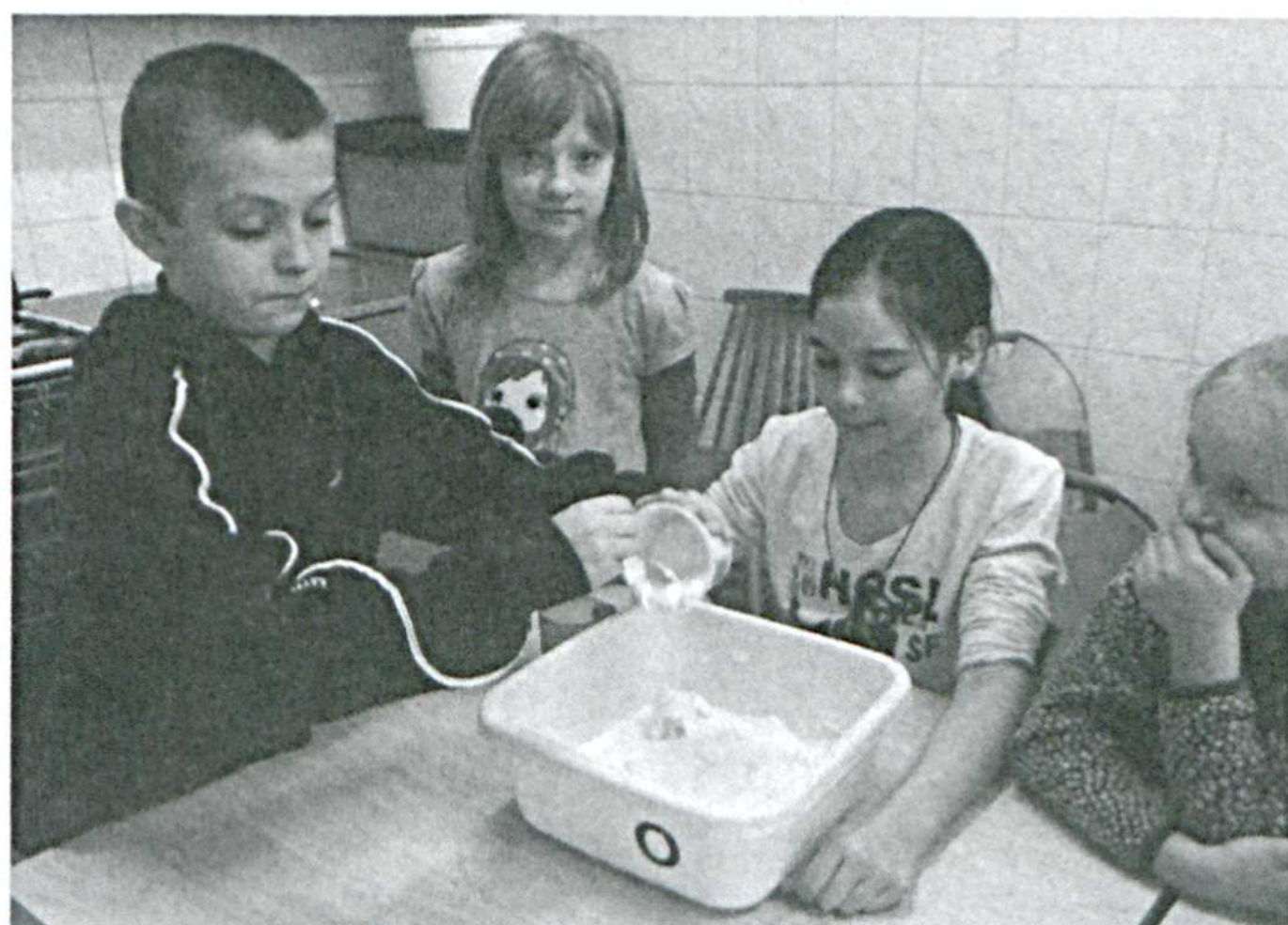


dom, bawiły się zabawkami, słuchały też bajek. Słodki poczęstunek dostarczył im energii, aby mogły naśladować głosy rozpoznanych zwierząt oraz spróbować swoich sił w dmuchaniu baloników. Pracownicy biblioteki zapraszają na zajęcia. Odbywają się one w każdy wtorek o godzinie 11.

FAWORKOWO W BIBLIOTECĘ

Wizyta w bibliotece nie zawsze musi być związana z czytaniem książek. Dzieciom z Żerocina będzie kojarzyła się z fajną zabawą i oczywiście faworkami. W lutym spotkały się w bibliotece, samodzielnie przygotowały ciasto i formowały faworki.

Okazało się, że to nic trudnego. Wystarczyła odrobina sprytu. Najsmaczniejszy moment całego spotkania nastąpił jednak na sam koniec, gdy na stół trafiły faworki. Palce lizać!

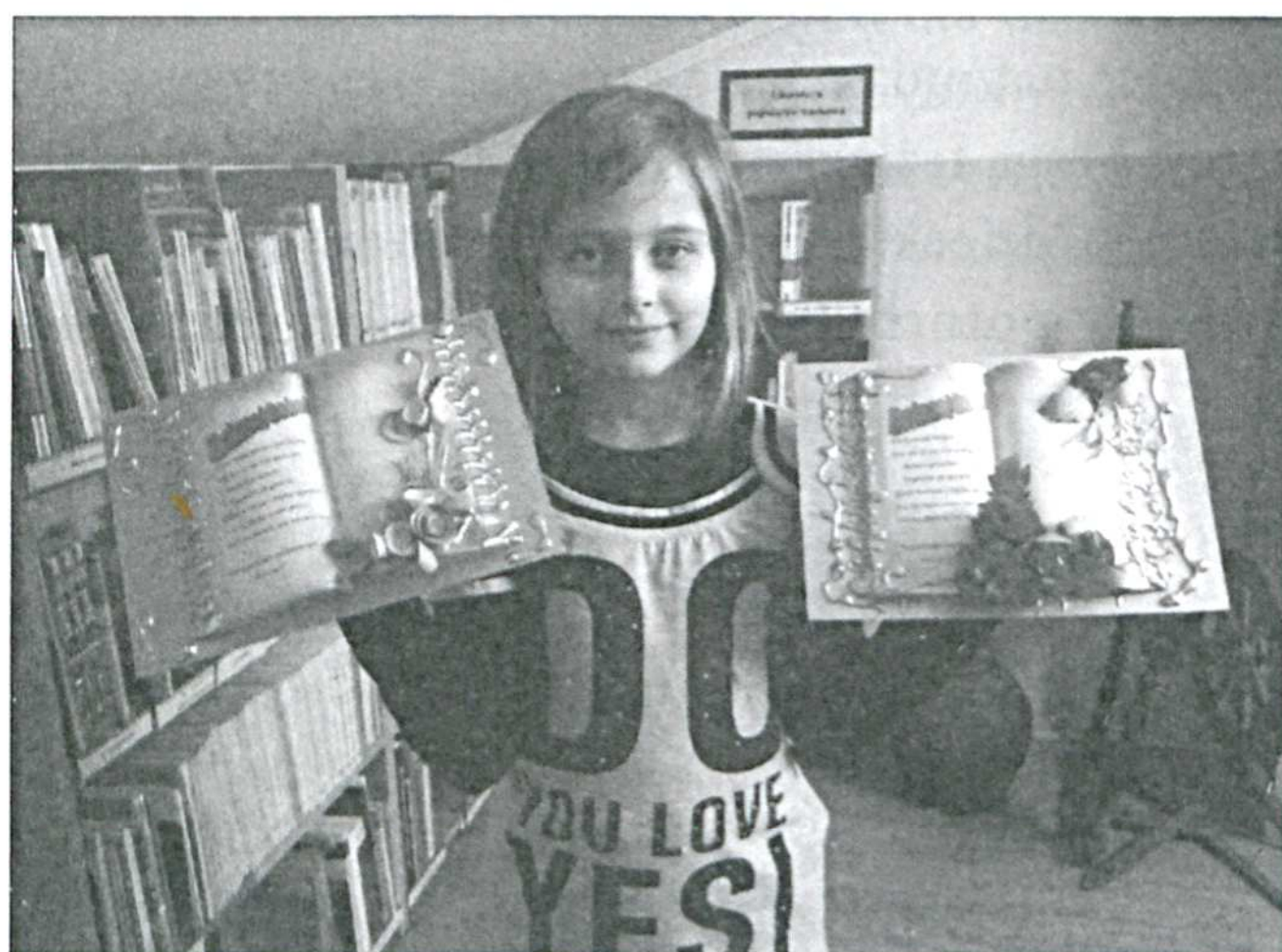
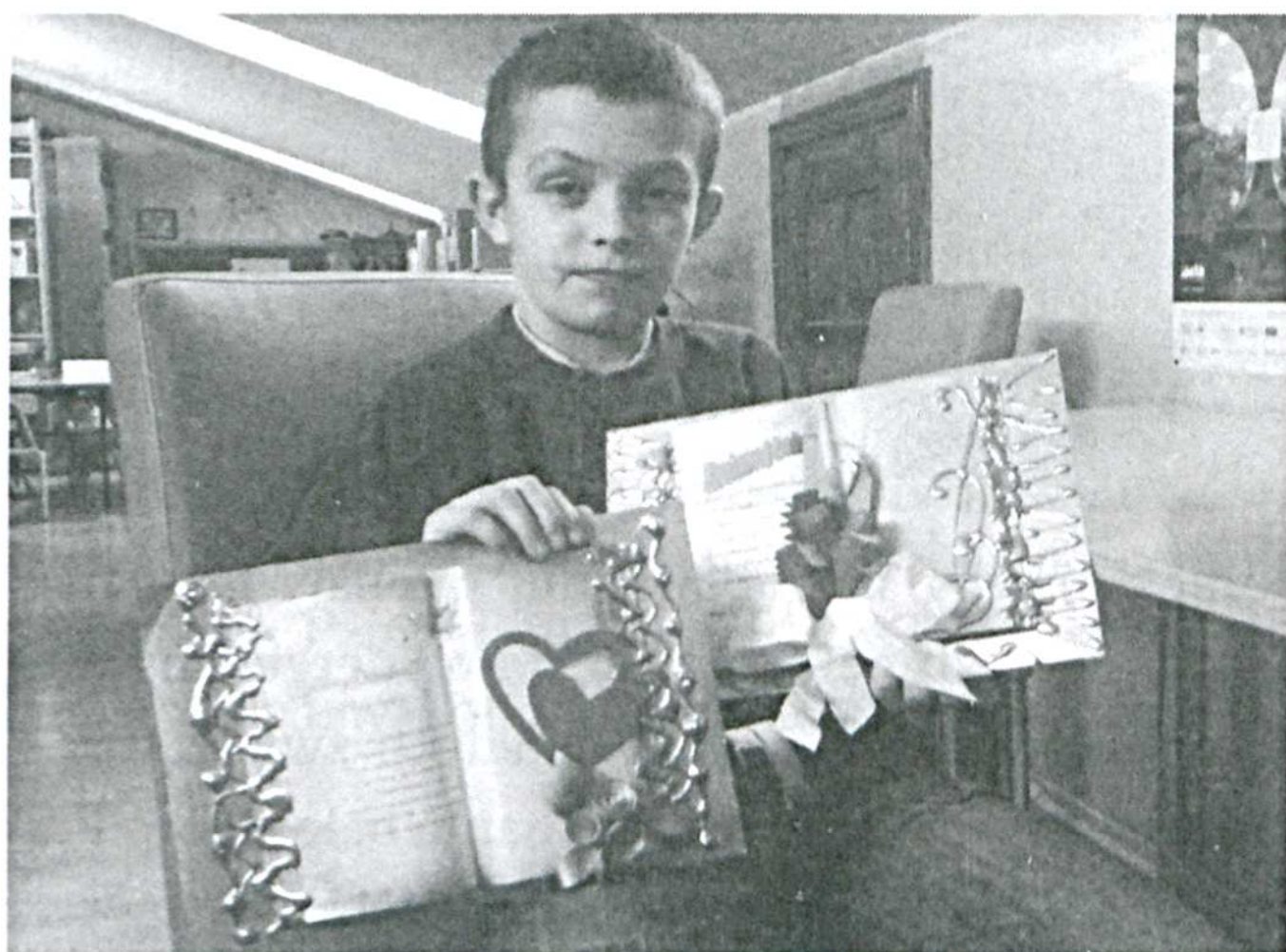


== PONIEDZIAŁKI Z BIBLIOTEKĄ ==

W Filii Gminnej Biblioteki Publicznej w Żerociu nie w każdy poniedziałek odbywają się zajęcia dla dzieci: komputerowe, warsztaty tematyczne i zabawy. Dużą popularnością cieszą się te plastyczne. Najmłodszych tworzą prace z przeróżnych materiałów. Przykładem są upominki na dzień babci i dziadka

wykonane ze starych książek, papercraft – gotowe szablony do drukowania i sklejania, zwierzaki z żarówek i papierowa wiklina. W bibliotece znajdzie się miejsce dla każdego, kto zechce dołączyć się do zabawy.

(B. Korolczuk)



== ZAPUSTY W TŁUSTY CZWARTEK ==

Thusty czwartek nie może obejść się bez pączków, dlatego też panie z KGW w Szóstce przywróciły do życia dawną tradycję. Spotkały się w bibliotece i usmażyły całą górę mięciutkich pączków. Każdy, kto zajrzał do biblioteki, został poczęstowany smakołykiem. Czytelnicy zgodnie orzekli, że szósteckie pączki są najlepsze. Wieczorem odbyła się zabawa ostatekowa.

Podczas kulinarnych warsztatów panie przygotowały prawdziwą ucztę, panowie zadbali o oprawę muzyczną. I tak oto w Thusty Czwartek zorganizowano zapusty.

(M. Smal)



W ŻEROGINIE AKTYWNI SPĘDZAJĄ CZAS

Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej w Drelowie stworzył Klub Integracji Społecznej w Żerocinie. Jego działalność skierowana jest głównie do osób bezrobotnych z terenu gminy. Codziennie odbywają się tu zajęcia dla dzieci i młodzieży.

Mogą tu spokojnie odrobić lekcje, tworzyć prace plastyczne, czy wreszcie się pobawić. - Na sali, placu zabaw, czy boisku przy szkole maluchy bawią się w gry z dawnych lat, takie jak: dziesiątki, murarz, kraje, czy królu, królu daj wojaka. Zapewniamy im rozrywkę, inną niż ta wirtualna, ale równie zabawną - wyjaśnia Sylwia Marczuk, liderka KIS.

Niedawno przy KIS powstał Klub Mam, które spotykają się w poniedziałki, środy i piątki o godz. 10. Mamy mają czas dla siebie, a dzieci w tym czasie bawią się z rówieśnikami. Kobiety także organizują sobie czas na prace twórcze, ostatnio przygotowywały ozdoby wielkanocne.

Po świętach ruszają zajęcia z aerobiku, na które już zgłosiła się grupa pań, ale zapisy trwają nadal. W planach jest także seria zajęć kulinarnych, podczas których uczestnicy poznają kuchnie innych krajów. W przygotowaniu jest także wystawa staroci, czyli przedmiotów, które niegdyś używały nasze babcie, a dziś leżą zapomniane na strychach.

W KIS mieszkańcy mogą też korzystać z porad psychologa czy prawnika. - Zaintereso-



wanie jest spore, dzieci chętnie tu przychodzą, podobają im się gry podwórkowe. Mamy też są zadowolone, bo mają miejsce, gdzie mogą spędzić wolny czas i nie martwić się o to, z kim zostawić dzieci – przyznaje Marczuk.

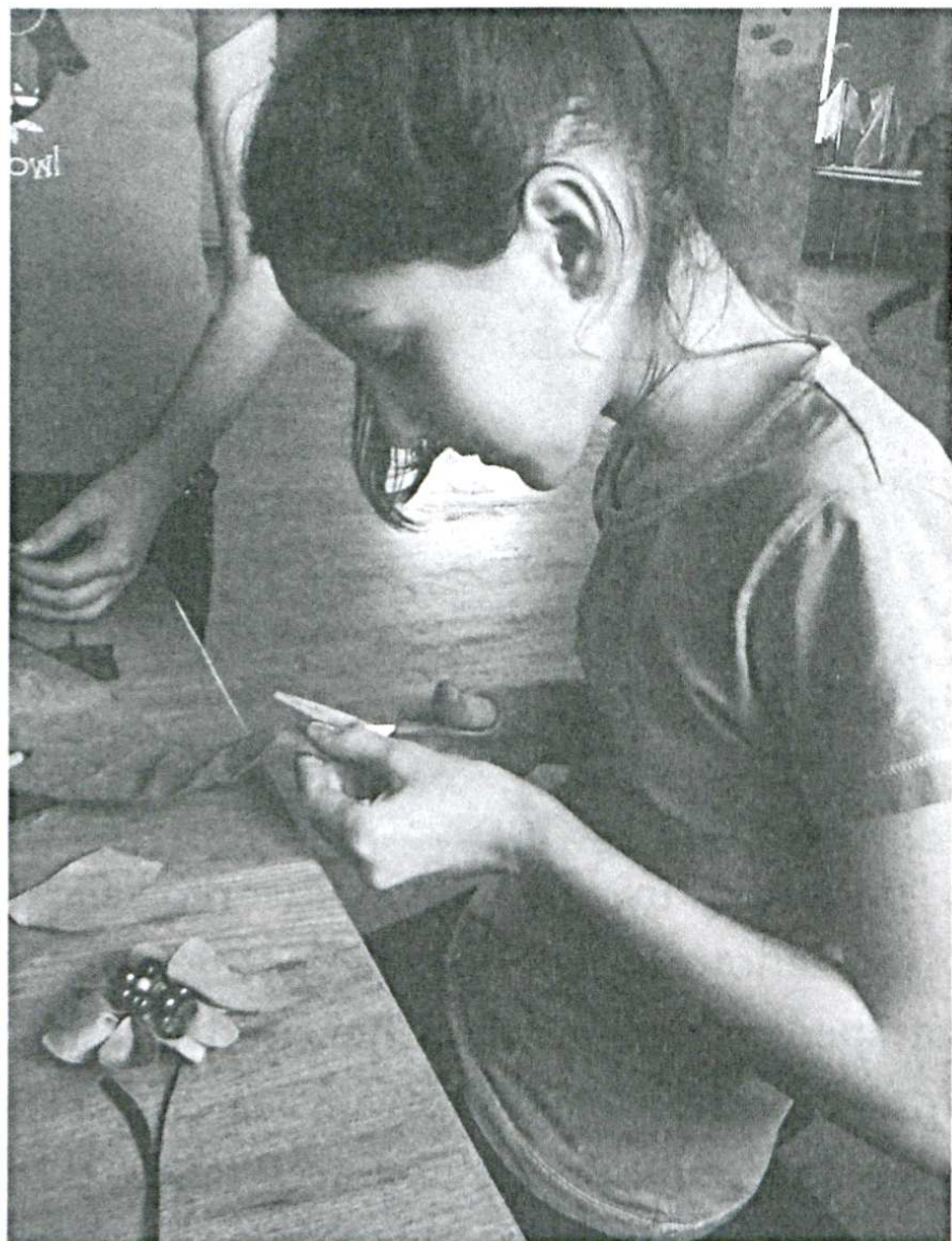
Klub Integracji Społecznej powstał dzięki dofinansowaniu z Europejskiego Funduszu Społecznego w ramach programu Kapitał Ludzki. Projekt będzie realizowany do końca sierpnia.

(J. Ch)



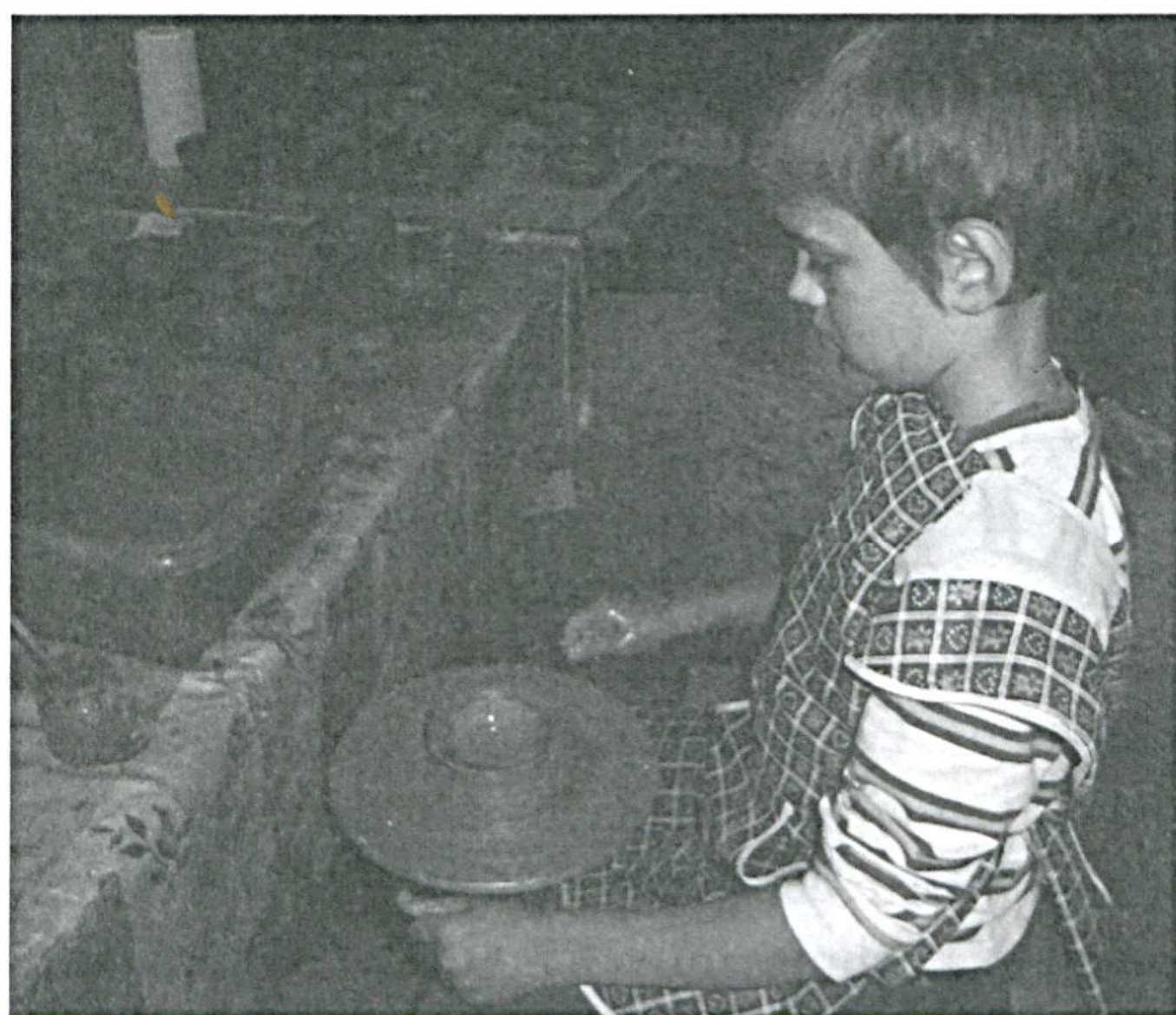
ĆWICZĄ, BY MIEĆ „SPRAWNE ŁAPKI”

Zajęcia plastyczno-techniczne „Sprawne łapki” powstały po to, aby dzieci wyrobiły sobie zdolności manualne. Organizuje je Gminne Centrum Kultury w Drelowie wspólnie z biblioteką. Uczestnicy warsztatów już nauczyli się wykonywać biżuterię



z koralików i skóry, filcowania na mokro i sucho. Na kołach garncarskich tworzą naczynka gliniane, robią kwiaty z bibuły i krepiny.

- W trakcie tworzenia, dzieci wyrażają również swoje myśli, uczucia i emocje, rozwijają wyobraźnię, kształtuje się w nich poczucie estetyki – zauważa Beata Lewczuk, która prowadzi zajęcia wspólnie z Beata Korolczuk. Odbywają się one w każdy piątek w godz. 12 – 15.



POSZUKAJ HISTORII, WYGRAJ KONKURS

Szkoła Podstawowa w Drelowie i Gminne Centrum Kultury w Drelowie zapraszają dzieci i młodzież ze szkół z terenu gminy do udziału w konkursie pn. „W poszukiwaniu historii – Insurekcja kościuszkowska po

220 latach...”. Będzie on przeprowadzony w trzech kategoriach: plastyczna, wiedzy oraz pokaz multimedialny. Regulamin wkrótce będzie dostępny na stronie internetowej GCK i szkoły. Podsumowanie odbędzie się w listopadzie.

PRZEGLĄD TEATRÓW OBRZĘDOWYCH

Starostwo Powiatowe w Białej Podlaskiej i Wojewódzki Ośrodek Kultury w Lublinie oraz Gminne Centrum Kultury w Drelowie zapraszają na XIII Powiatowy Przegląd Teatrów Obrzędowych, który

odbędzie się w sobotę 26 kwietnia w sali Gminnego Centrum Kultury w Drelowie. Początek o godz. 12:30.

Przy Gminnym Centrum Kultury w Drelowie od października 2013 roku znów działa Świetlica Środowiskowa Polskiego Czerwonego Krzyża. Dzieci, które przychodzą tu po szkole mają zapewniony posiłek regeneracyjny, odrabiają lekcje. Opiekunowie dbają o to, by się nie nudziły. – Organizujemy im konkursy, zajęcia i warsztaty pozwalające rozwijać zdolności manualne, intelektualne czy też wychowawcze. Może trudno w to uwierzyć, ale niektórym dzieciom, a zwłaszcza młodzieży słowa dzień dobry, dziękuję czy proszę, nie przechodzą przez gardło – mówi Beata Lewczuk pracownik GCK.

Wkrótce podopieczni świetlicy pojadą wraz z ministrantami na wycieczkę. Wyjazd organizowany jest wspólnie z parafią Drelów.



Świetlica jest czynna od poniedziałku do piątku w godz. 13 – 17. Jej kierownikiem jest Bożena Matejuk.



POZNAJĄ I PIELEGNUJĄ LUDOWĄ KULTURĘ

Przy Gminnym Centrum Kultury powstał dziecięcy zespół tańca ludowego. To efekt realizacji projektu „Z kulturą ludową za pan brat”. 20 dzieci z terenu gminy uczy się tańców ludowych naszego regionu, tańców narodowych, a także pieśni i piosenek ludowych. Zajęcia prowadzi instruktor: Paweł Szyc, a na akordeonie akompaniuje mu Łukasz Truba. Warsztaty odbywają się dwa razy w tygodniu. Pracownicy GCK udowodnili, że taniec ludowy może być popularny, dlatego napisali projekt, który uzyskał akceptację BLGD oraz Urzędu Marszałkowskiego.

Przedsięwzięcie dofinansowane jest z Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2007-2013 pn. „Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: Europa inwestująca w obszary wiejskie”, zakłada także zakup strojów ludowych dla zespołu. Projekt zakończy Przegląd taneczny zespołów ludowych.





Gminne Centrum Kultury w Drelowie

serdecznie zaprasza

na

Powiatowy Przegląd Kapel i Śpiewaków Ludowych

który odbędzie się

24 maja (sobota) o godz. 14.00

na placu przy GCK w Drelowie

W programie

- *Występy kapel i śpiewaków ludowych z terenu powiatu białskiego*

Organizatorzy:

Starostwo Powiatowe w Białej Podlaskiej

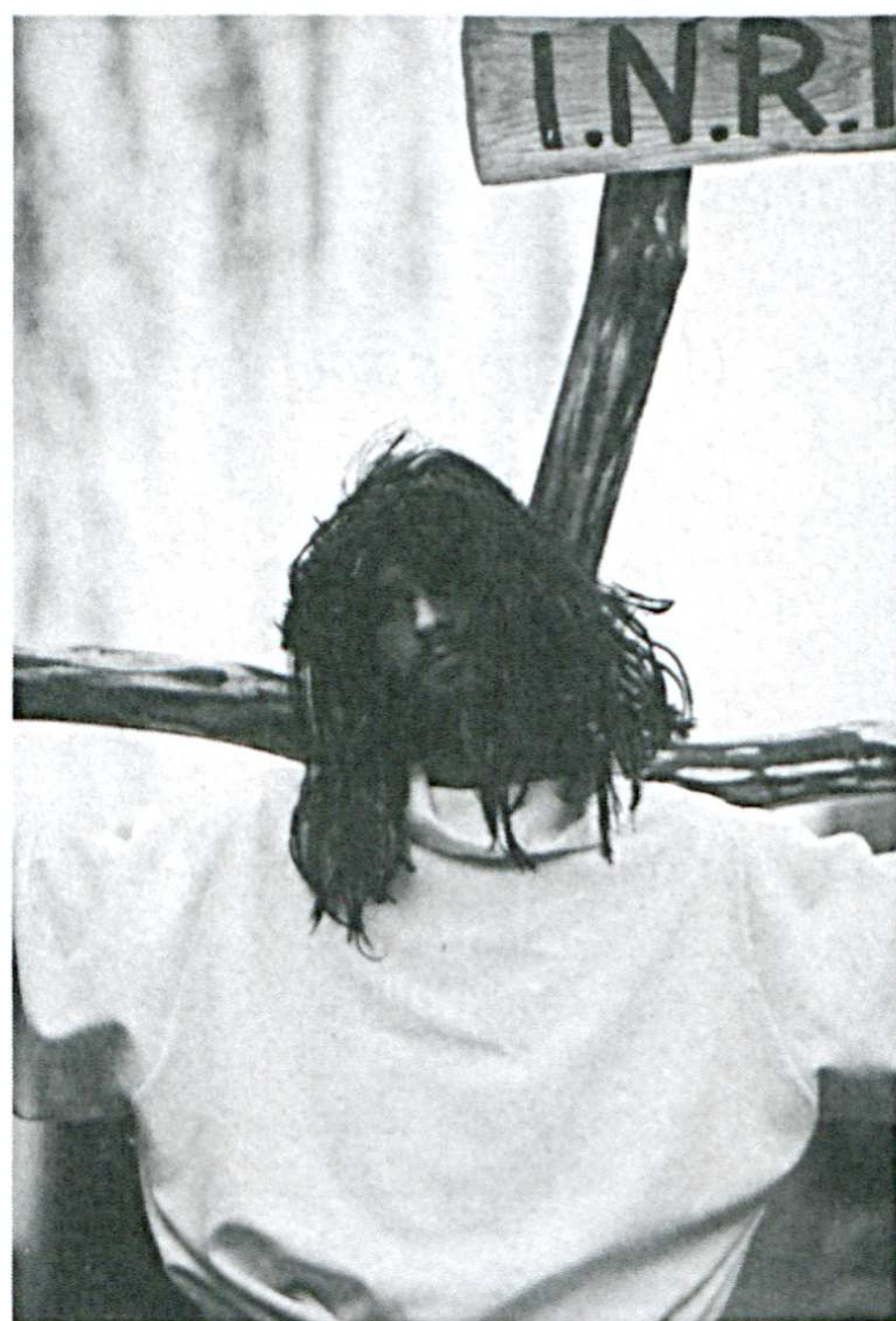
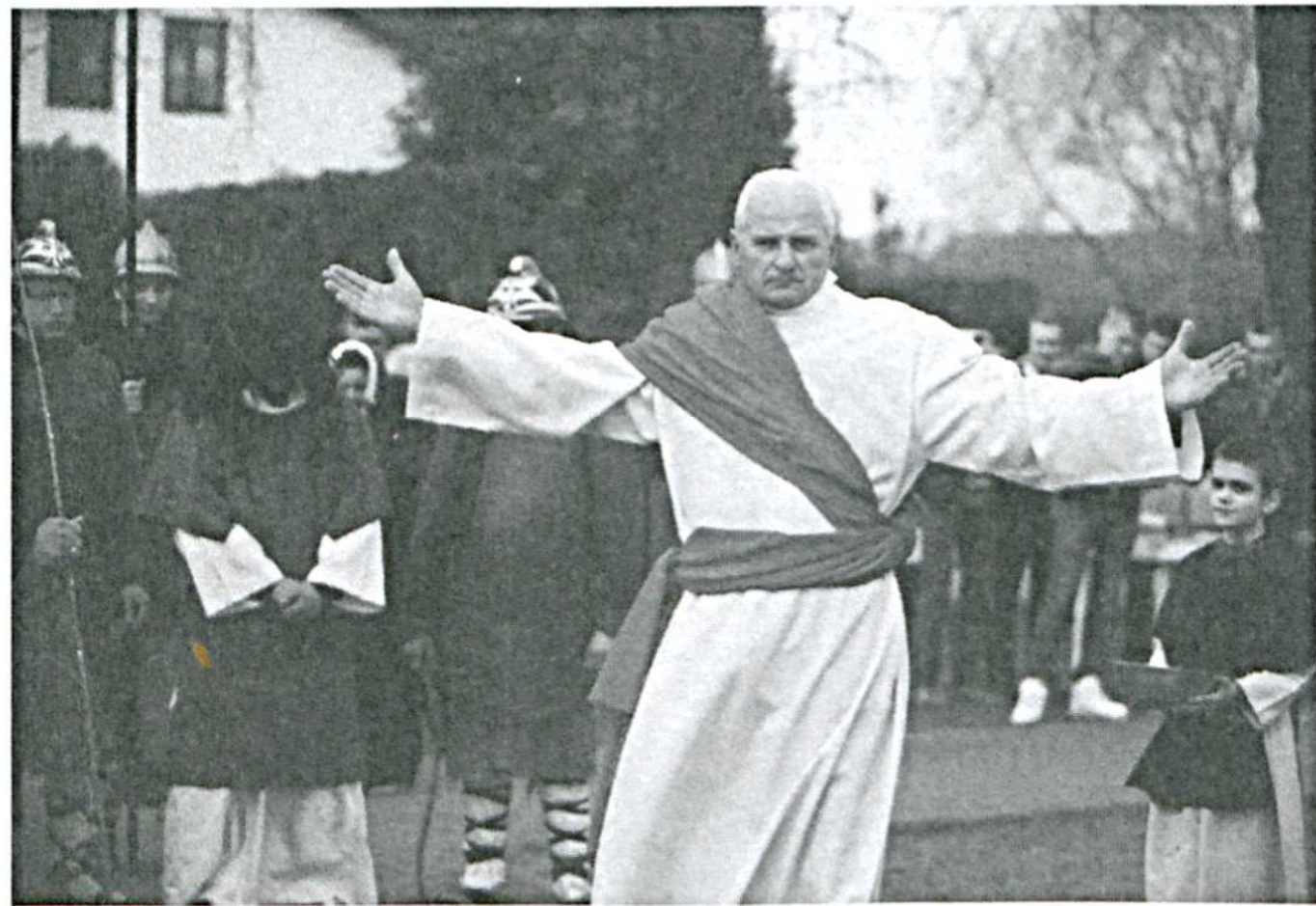
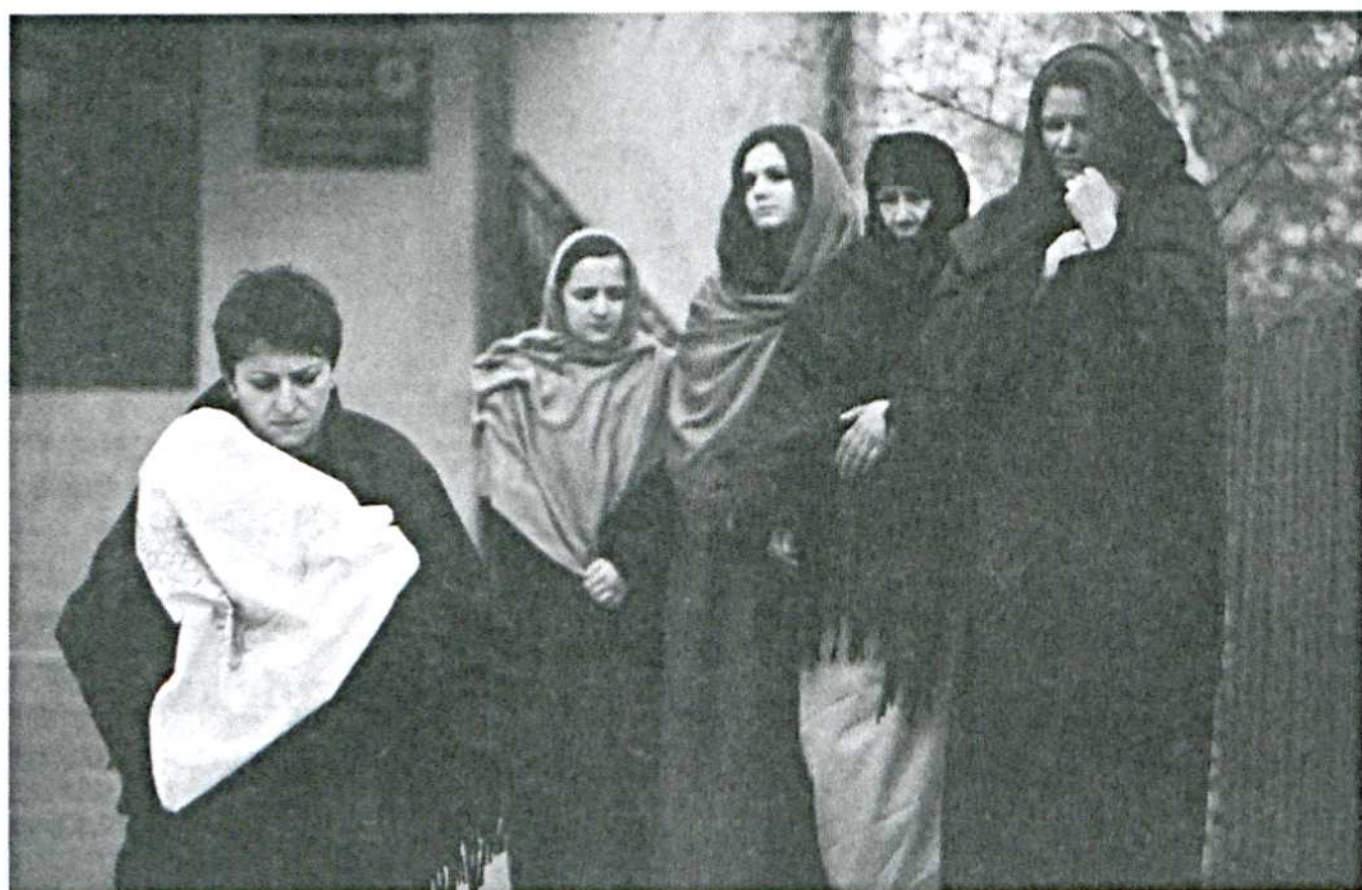
Wojewódzką Ośrodek Kultury w Lublinie

Gminne Centrum Kultury w Drelowie

DROGA KRZYŻOWA ULICAMI DRELOWA

Nabożeństwo połączone z inscenizacją Męki Pańskiej to kolejne dzieło Amatorskiej Grupy Teatralnej z Drelowa, działającej przy Gminnym Centrum Kultury i parafii pw. Niepokalanego Poczęcia Najświętszej Maryi Panny. Misterium odbyło się 13 kwietnia pod hasłem „Droga krzyżowa - droga mojej wiary”. Rozważania utrzymane były w klimacie

Rekonstrukcji Męczeństwa Drelowskich Unitów. Przy każdej stacji aktorzy odgrywali pantomimę, a do każdej scenki narrator czytał fragmenty Pisma Świętego. Wierni usłyszeli też słowa Jana Pawła II.



Zdjęcia: Paweł Stefaniuk

NAJPIĘKNIEJSZE PALMY I PISANKI WYBRANE

Tradycyjnie w niedzielę palmową – 13 kwietnia w Żerocinie odbyło się Spotkanie Wielkanocne. Po mszy w kaplicy pw. Bożego Miłosierdzia barwny korowód przemaszerował do świetlicy, gdzie



przeprowadzono konkurs na najpiękniejszą palmę i pisankę wielkanocną. W kategorii zespołowej zwyciężyło Koło Gospodyń Wiejskich z Łózek, drugie miejsce zdobyło KGW z Żerocina, zaś trzecie przypadło paniom z Wors i Szóstki. W kategorii indywidualnej wygrała Janina Waszczuk z Żerocina, drugie miejsce zajęła Stanisława Andrzejuk z Kwasówki, zaś trzecie Ewa Oltuszyk z Wors. W konkurencji na najpiękniejszą współczesną pisankę zwyciężyła Marianna Kalinka z Szóstki, na drugim miejscu uplasowały się panie: Krystyna Bondaruk z Szóstki i autor-ki z Łózek: Mariola Zaniewicz, Barbara Kozłowiec i Katarzyna Zaniewicz.

Uczestnicy spotkania wysłuchali pieśni wielkopostnych w wykonaniu kobiet z kół gospodyń i dzieci z Żerocina. Swoje prace artystyczne prezentowali uczniowie miejscowej szkoły podstawowej oraz dzieci i młodzież uczestnicząca w projekcie realizowanym przez Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej.



Zdjęcia: Mariola Smal

SZÓSTKA MA PIĘKNE TRADYCJE, KTÓRE NIE MOGĄ BYĆ ZAPOMNIANE

Angelika Magier już jako mała dziewczynka była zafascynowana historią swojej wsi. Ciągle o coś podpytywała dziadków. Interesowały ją historyczne detale. Chciała widzieć jak najwięcej. Potem jako nastolatka odwiedzała starszych mieszkańców i spisywała ich wspomnienia. Teraz, między innymi na ich podstawie pisze muzyczną monografię Szóstki.

– Tych ludzi już nie ma, a ich historie wciąż żyją – mówi Angelika. Zebrane informacje pomagają jej odtworzyć historię wsi. – Na początku interesował mnie kontekst czysto etnograficzny, nie myślałam o badaniu historii muzycznej wsi. Skłonność ku etnomuzykologii poczułam, kiedy 7 lat temu zetknęłam się z bębnami djembe na pielgrzymce – opowiada. Te instrumenty muzyczne z Afryki Zachodniej zauroczyły ją. Postanowiła, że nauczy się na nich grać. Kilka lat później zainteresowała się śpiewem białym, tradycyjnym (technika wokalna typowa dla muzyki ludowej). – Jest on zróżnicowany ze względu na region, z którego pochodzi. Dzieli się np. na śpiew lubelski, kurpiowski i inne. Szukałam miejsca, gdzie mogłabym się tego nauczyć. Padło na Uniwersytet Warszawski i podyplomowe studia etnomuzykologiczne. Dzięki nim poznałam, jak mój organizm zachowuje się podczas śpiewu, nauczyłam się lepiej pracować głosem. Nauczyłam się także śpiewu bułgarskiego – wylicza dziewczyna. Gdy śpiewa amatorsko ma delikatny głos, w chórach ujawnia się drugi sopran, zaś w śpiewie tradycyjnym może wydobyć z siebie znacznie więcej.

Od fotografii do faktów

Angelika bada historię wsi poczynając od 1937 roku. W zbiorach mieszkańców Szóstki - państwa Jana i Marianny Nitycz, znalazła zdjęcie z inscenizacji weselnej z tego właśnie roku. Wtedy przyjechał do Szóstki „zbieracz folkloru” i poprosił miejscowych o odegranie obrzędów weselnych. - Na tym zdjęciu widoczny jest harmonista i skrzypek, który prawdopodobnie gra na ich archaicznej formie- fidelu. Ci badacze folkloru zebrali obszerną dokumentację tradycji muzycznych polskiej wsi, ale znaczna ich część uległa zniszczeniu podczas wojny. Akcja była ponawiana w latach 50-tych, jednak straty wojenne i ofiary w ludziach nie pozwoliły na całkowite odtworzenie tych informacji – wyjaśnia mieszkanka Szóstki. Na początek zidentyfikowała osoby na zebranych zdjęciach. - Właściciele fotografii pamiętali wszystkie personalia.



Angelika ma 24 lata. Ukończyła animację kultury w Siedlcach, a teraz studiuje etnomuzykologię i pisze pracę dyplomową

Pomógł mi też pan Marian Struczyk, którego ojciec był skrzypkiem. Okazuje się także, że prawdopodobnie mieliśmy w Szóstce kłarnecistę. Obecnie pracuję nad tym wątkiem – mówi. Od śpiewaczki Janiny Kaliszuk otrzymała ponad 90 utworów o różnej tematyce. - Rozbudowane przyśpiewki weselne, pieśni obrzędów weselnych, ballady. Pani Janina ma piękny wokal. Nagrania są dobrej jakości i będą stanowić załącznik do mojej pracy – dodaje.

Odkrywa dzieje znane i nieznane

Angelika nakreśla historię wsi w kontekście kultu-

rowym i wyznaniowym. Robi to na podstawie dziejów parafii. - Okazuje się, że od XVI wieku obrządku religijne często się zmieniały. Od prawosławia, po obrządek unicki, aż do katolickiego. W czasach wojny, duży odsetek mieszkańców Szóstki stanowili Ukraińcy. Dowiedziałam się, że zamierzali oni zrobić swoistą czystkę etniczną na Polakach, ale nie doszła ona do skutku. Nikt wtedy nie zginął. Opowiadała mi o tym Janina Maksymiuk – zdrazca dziewczyna. Podczas poszukiwań skupiła się też nad sylwetką księdza Antoniego Norwy, który administrował parafią w Szóstce. – To postać godna upamiętnienia. Był wyjątkowym człowiekiem. Kiedy prawosławni w 1941r objęli parafię, on nie chciał im udostępnić kościoła. Pojechał do biskupa, a ten nakazał mu, aby zwrócił klucze i sam oddał się jak Chrystus. Te informacje znalazłam także w pracy magisterskiej Małgorzaty Koźluk z Łózek, która opisywała historię parafii w Szóstce. Na niej też bazuję. Wszystkie zdobyte wiadomości staram się weryfikować na podstawie źródeł historycznych – podkreśla Angelika. Z opowiadań pani Maksymiuk wie, że ks. Norwa po oddaniu kluczy został poturbowany i zesłany do obozu w Dachau. Przeżył. Parafię odwiedził kilka lat później, ale o koszmarze obozu nie chciał wspominać.

Każdy może dopisać część historii

Angelika Magier chciałaby, aby mieszkańcy gminy Drelów, a zwłaszcza Szóstki pomogli jej odtworzyć



historię wsi. – Może ktoś ma stare zdjęcia muzykantów, czy też starej kaplicy na cmentarzu, która została spalona w 1945 roku. Wszyscy, którzy mi pomogą, zostaną utrwaleni w mojej pracy – zapewnia. Materiały zbiera z wielką pasją. – Robię przede wszystkim coś dobrego dla siebie. Okrywając historię wsi, poznaję także własną. Zawsze chciałam dotrzeć do swoich korzeni. Mój nieżyjący już dziadek śpiewał, jego brat, który mieszka w Górach Świętokrzyskich gra na liściu i jest skrzypkiem samoukiem. Dzięki etnomuzykologii przekonałam się, że nie trzeba być profesjonalistą, by zajmować się muzyką i robić to dobrze. Szóstka ma piękne tradycje i nie chcę, aby zostały zapomniane. Mam szansę opisać kontekst muzyczny jej historii, a ta jest niesamowita – przekonuje Angelika.

(J. CH)



Swoją nietypową pasją Angelika dzieliła się z drelowską młodzieżą podczas warsztatów w Gminnym Centrum Kultury

NIE PRZEGAP OKAZJI. GMINA ROZDAJE KOMPUTERY!

Już w maju do ponad 318 gospodarstw domowych w gminie Drelów trafią zestawy komputerowe z niezbędnym oprogramowaniem i dostępem do Internetu. Rozpoczął się także nabór wniosków do trzeciej edycji projektu „Przeciwdziałanie wykluczeniu cyfrowemu w województwie lubelskim”. Do rozdysponowania jest 50 zestawów komputerów.

W drugiej edycji o darmowe komputery ubiegało się 397 osób. Spośród nich komisja rekrutacyjna zakwalifikowała 323, z czego 303 trafiło na listę rankingową, a 15 na listę rezerwową. 74 osoby nie spełniły kryteriów określonych w regulaminie naboru. Pod koniec maja ubiegłego roku okazało się, że gmina Drelów ma szansę korzystać z rezerwy i otrzymała kolejne 15 komputerów. Ostatecznie wytypowano 318 osób do udziału w projekcie, 5 osób wpisano na listę rezerwową. Zakwalifikują się do projektu w przypadku czyjeś rezygnacji lub wykluczenia z realizacji projektu.

Lider projektu Urząd Marszałkowski rozpoczął procedury przetargowe, w ramach których w marcu został wybrany wykonawca projektu.

Pozostałe firmy, które według komisji przetargowej nie złożyły najkorzystniejszych ofert, odwołały się do Krajowej Izby Odwoławczej. UM może podpisać umowę z wykonawcą dopiero po rozpatrzeniu odwołania. Oznacza to, że dostawa sprzętu będzie opóźniona. Prawdopodobny jej termin przewidziany jest na maj. Wtedy w domach mieszkańców zostaną zainstalowane komputery, razem z drukarką i skanerem, a także dostępem do Internetu.

Do końca kwietnia trwa nabór wniosków do trzeciej edycji projektu. Tym razem pula jaka przypadnie na gminę Drelów to 50 zestawów komputerowych. Wszyscy, którzy przegapili poprzednią edycję mają szansę teraz pozyskać sprzęt. Szczegóły na www.drelow.pl lub w Urzędzie Gminy.



PUK SERWIS Sp. z o. o.
ul. Brzeska 110, 08-110 Siedlce
tel. 25 632 46 26, 25 632 84 01
sekretariat@pukserwis.siedlce.pl

Harmonogram odbioru odpadów komunalnych segregowanych i niesegregowanych z nieruchomości zamieszkałych na terenie Gminy Drelów na okres od 01.02.2014 r. do 30.06.2014 r.

Numer rejonu	Zakres terytorialny rejonu	Dni odbioru odpadów komunalnych w poszczególnych miesiącach:				
		LUTY	MARZEC	KWIECIEŃ	MAJ	CZERWIEC
		niesegregowane (zmieszane), segregowane	niesegregowane (zmieszane)	niesegregowane (zmieszane), segregowane	niesegregowane (zmieszane), BIO	niesegregowane (zmieszane), segregowane, BIO
1	Drelów, Szóstka, Worsy, Łózki, Przechodzisko	3 (poniedziałek)	3 (poniedziałek)	31.03. (poniedziałek)	5 (poniedziałek)	2 (poniedziałek)
2	Zahajki, Żerocin, Szachy, Dolha	5 (środa)	5 (środa)	2 (środa)	7 (środa)	4 (środa)
3	Strzyżówka, Witoroż, Danówka, Leszczanka, Kwasówka	7 (piątek)	7 (piątek)	4 (piątek)	9 (piątek)	6 (piątek)
4	Aleksandrówka, Wólka Łózecka	4 (wtorek)	4 (wtorek)	1 (wtorek)	6 (wtorek)	3 (wtorek)
5	Pereszczówka, Sokule	6 (czwartek)	6 (czwartek)	3 (czwartek)	8 (czwartek)	5 (czwartek)

W dniu odbioru odpadów prosimy o wystawienie worków lub pojemników w miejsca ogólnodostępne przed teren posesji (przy drodze publicznej przebiegającej przy posesji).

WYDAWCA: Urząd Gminy Drelów, 21-570 Drelów, ul. Szkolna 12, tel./fax: (083) 372 00 37

FOTO: Paweł Stefaniuk, GCK w Drelowie, Mariola Smal, Tomasz Młynarczyk

DRUK: POLIGRAF, 21-570 Drelów, ul. Męczenników Podl. 8. tel./fax (083) 372 03 23

NAKŁAD: 1000 egz.

Radosnego Alleluja!!!

Z okazji zbliżających się Świąt Wielkiej Nocy chciałbym życzyć wszystkim Mieszkańcom Gminy Drelów, aby te święta spędzone w gronie bliskich i przyjaciół, w otoczeniu ogarniającej nas zieleni i budzącej się do życia przyrody upłynęły w spokoju, dostatku i zdrowiu. Niech dostarczą one Państwu wielu chwil wytchnienia i odpoczynku od trudów codzienności, ale też refleksji i zadumy nad tym co najważniejsze.

Wszystkiego Dobrego na Święta
Wójt Gminy Drelów
Piotr Kazimierski

Niech radosne Alleluja
będzie dla Was ostoją miłości i wiary.
Niech pogoda ducha
towarzyszy Wam w trudzie każdego dnia.
Wiele szczęścia na co dzień

życzą
Dyrekcja i pracownicy
Gminnej Biblioteki Publicznej w Drelowie

„Co drzemie lub zgasło, co w sercach kona
Mych prośb Wielkanocnych wysłuchaj Panie
Zwycięzca Śmierci niech w nas dokona
Ducha Narodu Zmartwychpowstanie.”

Niech tajemnica Zmartwychwstania Pańskiego
przyniesie nieprzebraną radość codzienną
i napelnia otuchą w chwilach trudnych.
Niech dopomaga w uwieńczeniu wszelkich zamierzeń
i ogarnia mocą na każdą chwilę życia osobistego, rodzinnego i pracy codziennej

życzą
Dyrektor i pracownicy
Gminnego Centrum Kultury w Drelowie



NAJPIĘKNIEJSZA JEST TRADYCJA

Drelowskie palmy i pisanki wielkanocne zrobiły furorę na I Powiatowym Przeglądzie Tradycji Wielkanocnych w Sosnowcu. Impreza odbyła się 6 kwietnia.

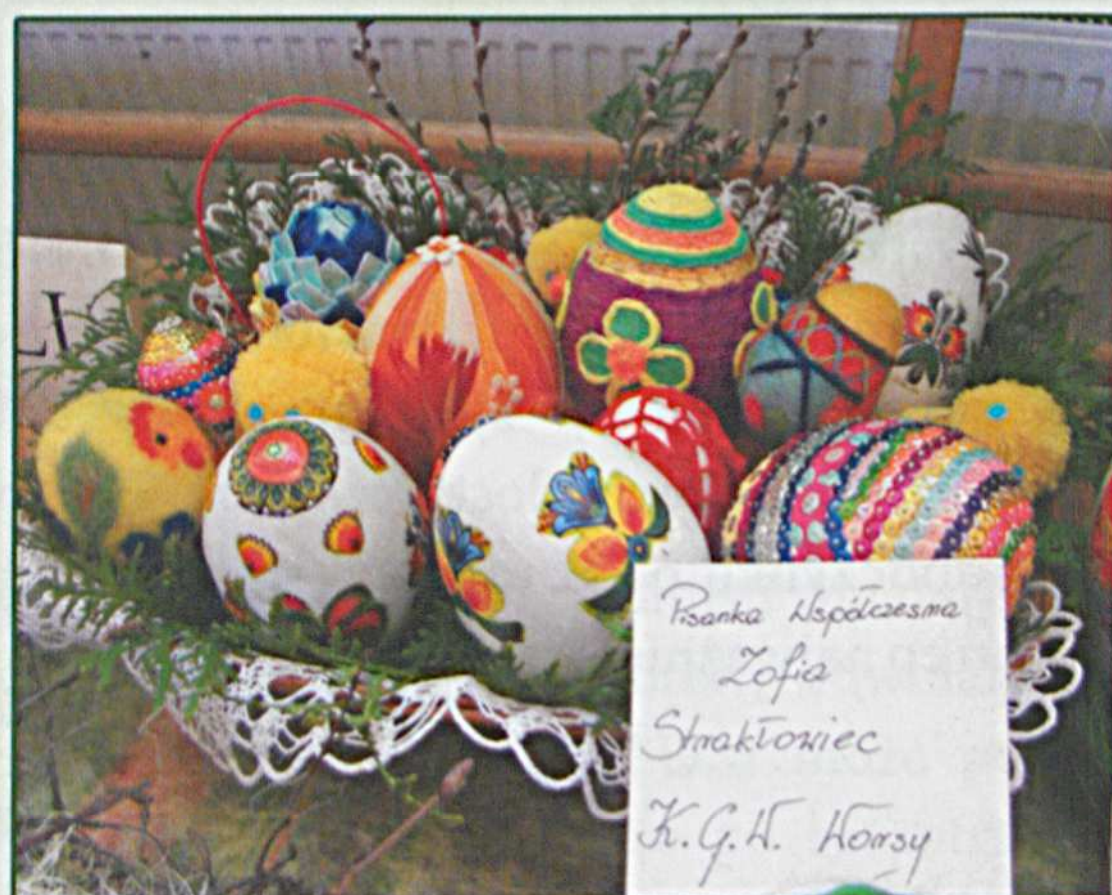
W konkursie na tradycyjną palmę wielkanocną w kategorii grupowej wygrało Koło Gospodyń Wiejskich z Wors, drugie miejsce zajęło KGW z Szóstki, a trzecie KGW z Żerocina. W kategorii indywidualnej wyróżnienie zdobyła Marianna Kalinka z Szóstki, która także zwyciężyła w konkursie dorosłych na pisankę współczesną. W tej kategorii drugie miejsce zdobyła Krystyna Bondaruk z tej samej wsi.

Komisja oceniała w sumie 323 palm i pisanek. - W naszą kulturę wdziera się bylejakość, „chińszczyzna”, zanikają tradycyjne wzory, metody wykonania. Jurorzy podkreślali ważność rdzennej kultury, bazowanie na jej bogactwie, i poza precyzją i kunsztem wykonania, brali pod uwagę właśnie „ilość i jakość” tej kultury w pracach – zauważa Wiesława Zaremba, dyrektor GCK w Drelowie.

Gratulujemy wszystkim uczestniczkom konkursu!

(J. CH)

Zdjęcia: Beata Lewczuk



Sukces odniosły także autorki współczesnych pisanek



Koło Gospodyń Wiejskich z Żerocina



Pamiątkowe zdjęcie reprezentacji z gminy Drelów